

KitchenAid®

DOUBLE REFRIGERATOR DRAWERS

Installation Guide

IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. INSTALLATION REQUIRES 2 OR MORE PEOPLE.

CAJÓN REFRIGERADO DOBLE

Manual de instalación

IMPORTANTE: LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. LA INSTALACIÓN REQUIERE DE 2 O MÁS PERSONAS.

DOUBLE TIROIR RÉFRIGÉRÉ

Guide d'installation

IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS. L'INSTALLATION NÉCESSITE L'INTERVENTION DE 2 PERSONNES OU PLUS.

Table of Contents/Índice/Table des matières2

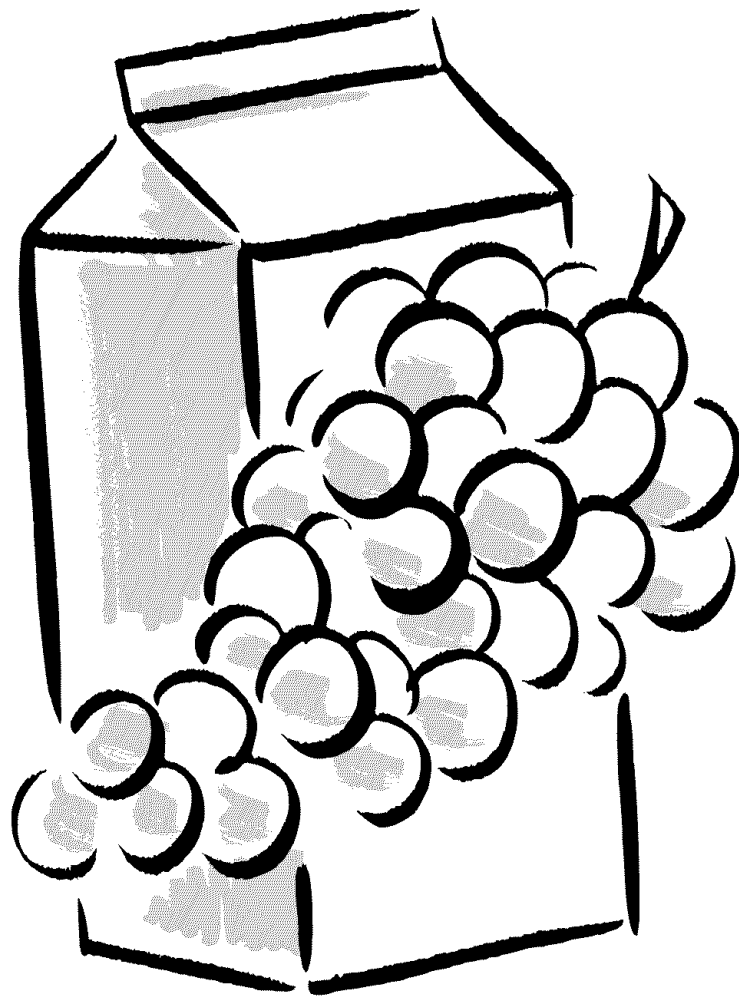


TABLE OF CONTENTS

REFRIGERATOR DRAWERS SAFETY	3	INSTALLATION INSTRUCTIONS	6
Proper Disposal of Your Old Refrigerator Drawers	3	Unpack the Refrigerator Drawers	6
DESIGN SPECIFICATIONS	3	Remove the Base Grille.....	6
Models.....	3	Style 2: Install Custom Overlay Drawer Panels	7
INSTALLATION REQUIREMENTS	4	Install the Mounting Brackets	9
Tools and Parts	4	Move the Refrigerator Drawers to Final Location.....	9
Style 2: Custom Overlay Drawer Panels.....	4	Lower the Leveling Legs	9
Product Dimensions.....	5	Level the Refrigerator Drawers	10
Location Requirements.....	5	Attach the Mounting Brackets to Adjacent Cabinets	10
Electrical Requirements	6	Reinstall the Base Grille	11
		Complete Installation.....	11

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LOS CAJONES REFRIGERADOS	13	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	16
Cómo deshacerse adecuadamente de sus cajones refrigerados viejos	13	Cómo desempacar los cajones refrigerados.....	16
ESPECIFICACIONES DE DISEÑO	13	Cómo quitar la rejilla de la base.....	16
Modelos.....	13	Estilo 2: Instalación de los paneles de los cajones recubiertos a la medida	17
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	14	Cómo instalar los soportes de montaje	19
Piezas y herramientas	14	Mueva los cajones refrigerados a su posición final.....	19
Estilo 2: Paneles de los cajones recubiertos a la medida	14	Cómo bajar las patas niveladoras.....	20
Medidas del producto	15	Nivelación de los cajones refrigerados	20
Requisitos de ubicación.....	15	Cómo fijar los soportes de montaje a los gabinetes adyacentes	21
Requisitos eléctricos.....	16	Cómo reinstalar la rejilla de la base	21
		Complete la instalación.....	21

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DES TIROIRS RÉFRIGÉRÉS	23	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	26
Mise au rebut correcte de vos vieux tiroirs réfrigérés	23	Déballage des tiroirs réfrigérés	26
SPÉCIFICATIONS DU DESIGN	23	Dépose de la grille de la base	26
Modèles.....	23	Style 2 : Installation des panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay.....	27
EXIGENCES D'INSTALLATION	24	Installation des brides de montage.....	29
Outillage et pièces.....	24	Déplacement des tiroirs réfrigérés à leur emplacement final	29
Style 2 : Panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay	24	Déploiement des pieds de nivellement.....	29
Dimensions du produit.....	25	Réglage de l'aplomb des tiroirs réfrigérés	30
Exigences d'emplacement.....	25	Fixation des brides de montage aux placards adjacents.....	30
Spécifications électriques.....	26	Réinstallation de la grille de la base.....	31
		Achever l'installation	31

REFRIGERATOR DRAWERS SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

Proper Disposal of Your Old Refrigerator Drawers

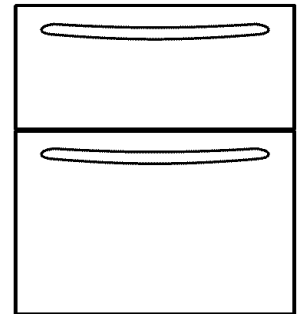
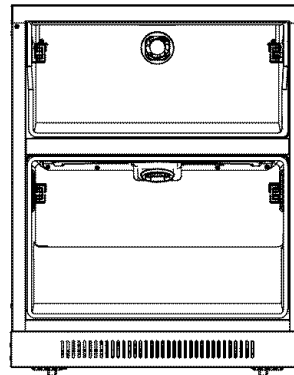
⚠ WARNING

Suffocation Hazard

Remove drawers from your old refrigerator drawers.
Failure to do so can result in death or brain damage.

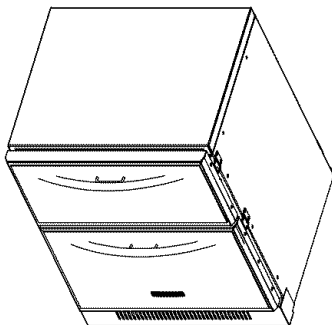
IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerator drawers are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator drawers, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before you throw away your old refrigerator drawers:
Remove the drawers.



DESIGN SPECIFICATIONS

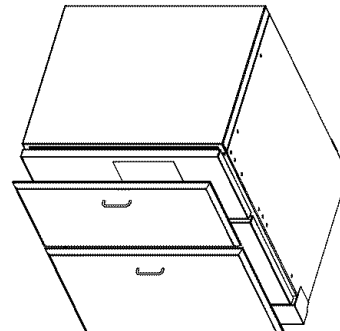
Models - Refrigerator Drawers



Style 1: Standard

Features wrap-around styling that complements the contoured door handles. This style provides warm, commercial-looking refrigerator drawers.

KDDA27TRS



Style 2: Overlay

Features factory-installed, overlay style trim to provide a "frameless" look. This style requires the installation of custom panels and handles.

KDDO27TRX

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

TOOLS NEEDED:

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

- Hand drill or electric drill (properly grounded)
- 1/8" Drill bit
- 5/16" Socket wrench
- Tape measure
- Level
- Phillips screwdriver
- T30 TORX®+ screwdriver

Additional Tools Needed for Style 2: Overlay (only):

- Scissors
- Pencil
- Masking tape

PARTS NEEDED Style 2: Overlay (only):

- Custom Overlay Drawer Panels — See "Style 2: Custom Overlay Drawer Panels."
- Hardware
- #8 x 1/2" Pan-head screws (12) optional

PARTS SUPPLIED:

- #8 x 1/2" Pan-head screws (16)
- Mounting Brackets (4)

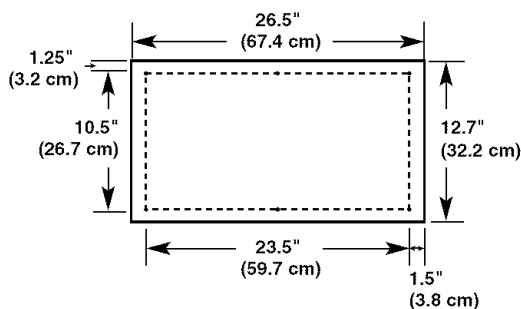
Style 2: Custom Overlay Drawer Panels

If you plan to install custom wood panels, you will need to create the panels yourself or consult a qualified cabinetmaker or carpenter. See dimension drawings for panel specifications.

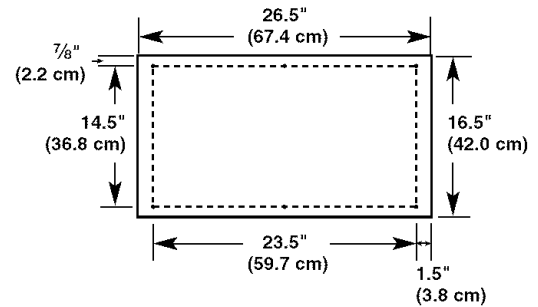
IMPORTANT:

- The thickness of the overlay panels must be 3/4" (19.05 mm).
- Each overlay panel must not weigh more than 10 lbs (4.5 kg).
- Overlay panels weighing more than recommended may damage the refrigerator drawers.
- Do not exceed the height dimension for the overlay panels. Panels that exceed the height dimension may damage the refrigerator drawers, cabinets or countertop.
- The width of the overlay panels may vary according to the width of the cabinet opening.

Top Overlay Drawer Panel Dimensions



Bottom Overlay Drawer Panel Dimensions



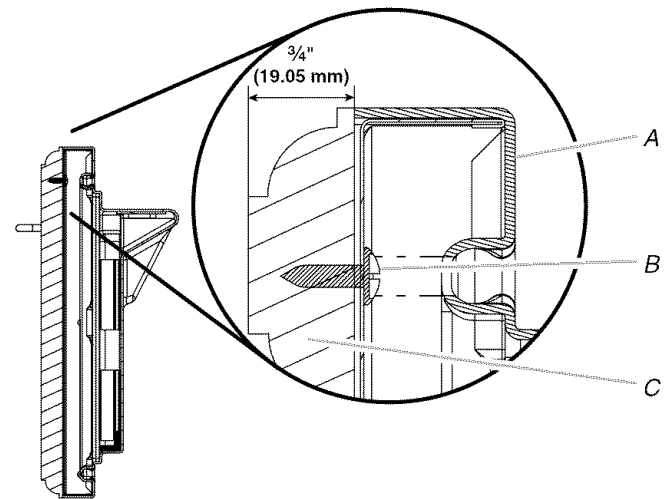
Flat Panels

You can create a custom flat panel using material less than 3/4" (19.05 mm) thick. The material must be laminated to either plywood or medium density fiberboard that is 3/4" (19.05 mm) thick.

Raised Panels

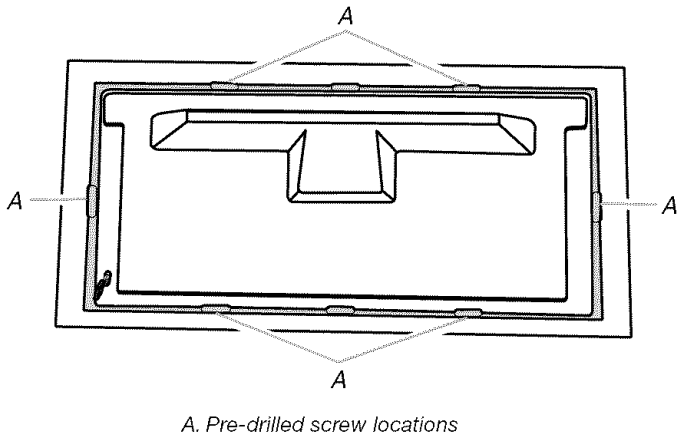
You can create a raised panel design. Be sure to maintain a 3/4" (19.05 mm) minimum thickness where the overlay panel attaches to the drawer front.

Raised Panel Attachment



- A. Drawer front
- B. #8 x 1/2" pan-head screw
- C. Overlay panel

Drawer Front #8 x 1/2" Pan-head Screw Locations



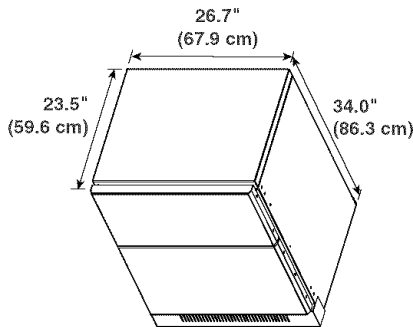
Hardware (optional)

Customer supplied handles may be installed at this time. Be sure when installing custom hardware that the mounting screws are flush with the back of the panels.

Product Dimensions

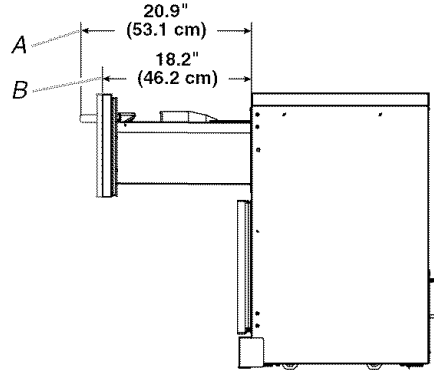
Styles 1 and 2: Standard and Overlay

- Height dimensions are shown with the leveling legs extended to the minimum height of 1/4" (6.35 mm) below the refrigerator drawers.
- When leveling legs are fully extended to 1" (25 mm) below the refrigerator drawers, add 3/4" (19.05 mm) to the height dimensions.
- The power cord is 60" (152.4 cm) long.



Drawer Opening Dimensions

Dimensions vary based on model, as shown.



A. Style 1: Standard

B. Style 2: Overlay—Measurement does not include 3/4" (19.05 mm) overlay panel or optional hardware

Location Requirements

! WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator drawers.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

NOTES:

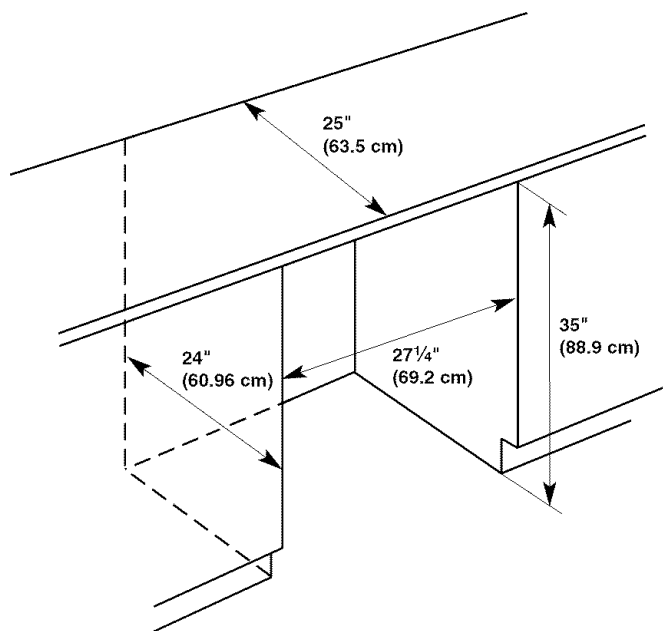
- For the refrigerator drawers to be flush with the front of the base cabinets remove any baseboards or moldings from the rear of the opening. See "Product Dimensions" and later in this section "Opening Dimensions (both styles)."
- It is recommended that you do not install the refrigerator drawers near an oven, radiator, or other heat source.
- Do not install in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).

Opening Dimensions (both styles)

- Height dimensions are shown with the leveling legs extended to the minimum height of 1/4" (6.35 mm) below the refrigerator drawers.


NOTE: When leveling legs are fully extended to 1" (25 mm) below the refrigerator drawers, add 3/4" (19.05 mm) to the height dimensions. See "Product Dimensions."

- If the floor of the opening is not level with the kitchen floor, shim the opening to make it level with the kitchen floor.



Electrical Requirements

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.**
- Do not remove ground prong.**
- Do not use an adapter.**
- Do not use an extension cord.**

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator drawers into the final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended grounding method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator drawers be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

IMPORTANT: If this product is connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) protected outlet, nuisance tripping of the power supply may occur, resulting in loss of cooling. Food quality and flavor may be affected. If nuisance tripping has occurred, and if the condition of the food appears poor, dispose of it.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Refrigerator Drawers

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator drawers.

Failure to do so can result in back or other injury.

Remove the Packaging

Properly dispose of packaging. Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator drawers.

IMPORTANT: Use a T30 TORX^{®†} screwdriver to remove the skids.

When Moving Your Refrigerator Drawers:

Your refrigerator drawers are heavy. When moving the appliance for service, be sure to protect the floor. Always pull the appliance straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the appliance when trying to move it, as floor damage could occur.

Clean Before Using

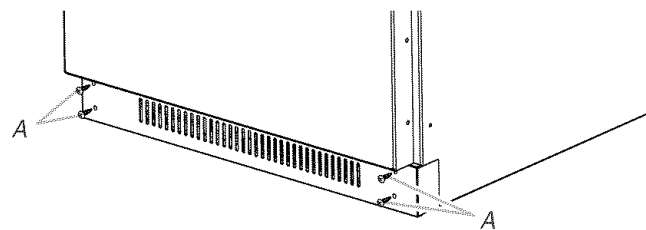
After you remove all of the package materials, clean the inside of your refrigerator drawers before using them. See the cleaning instructions in the Use & Care Guide.

Remove the Base Grille

IMPORTANT: You must remove the base grille in order to lower the leveling legs. Be sure to reinstall the base grille when the installation is complete.

1. Using a Phillips screwdriver, remove the four screws from the base grille as shown.

NOTE: Do not discard the screws.



A. Screws

2. Place the base grille on a clean, soft working surface for later use.

[†]®TORX is a registered trademark of Textron Innovations Inc.

Style 2: Install Custom Overlay Drawer Panels

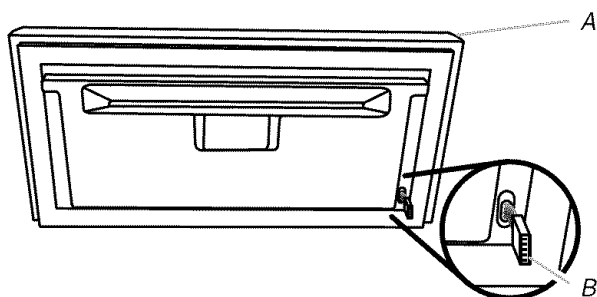
If you have Style 1: Standard refrigerator drawers, skip this step. Go to “Install the Mounting Brackets” to continue the installation.

IMPORTANT:

- Create custom overlay drawer panels according to the specifications in the “Style 2: Custom Overlay Drawer Panels” section.
- KitchenAid is not responsible for the removal or addition of decorative panels that would prevent the refrigerator drawers from being serviced.

Remove the Drawers

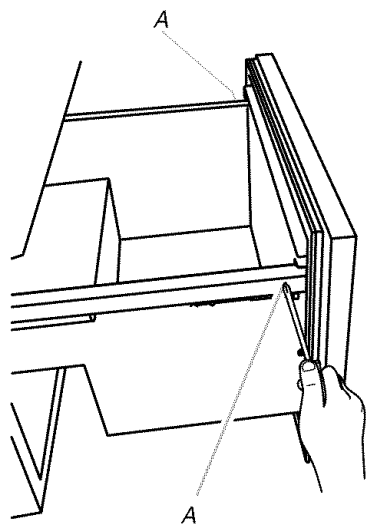
1. Disconnect the wiring plug located on the left side of the drawer (top drawer only) as shown.



A. Drawer front
B. Wiring plug

2. Using a Phillips screwdriver, remove the two screws located on each side of the drawer to release it.

NOTE: Do not discard the screws. Set them aside for later use.



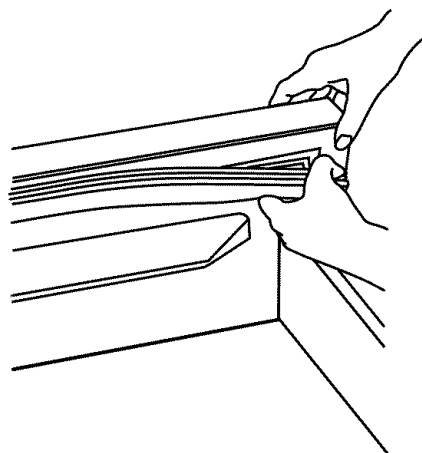
A. Screws

3. Remove the drawer by lifting it up and sliding it forward.
4. Push the empty drawer slides back into place.
5. Repeat the process for the other drawer.

Remove the Gaskets

IMPORTANT: The gaskets contain strong magnetic strips. Follow these instructions and keep screws and other loose metal parts away from the gaskets to prevent damaging them.

1. Begin at the top right corner. Slowly pull the gasket out of the corner and continue working slowly toward the opposite side as shown.

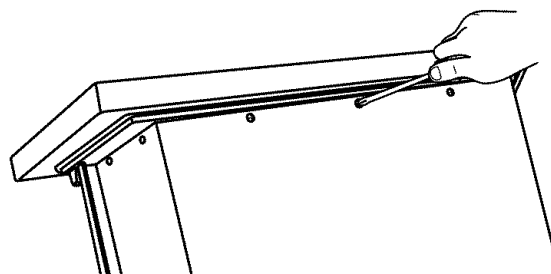


2. Proceed slowly from corner to corner until the gasket is completely free from the groove.
3. Gently remove the gasket and lay it aside on a clean, soft working surface. Be sure to keep all screws and loose metal parts away from the magnetic gasket.
4. Repeat the process for the other gasket.

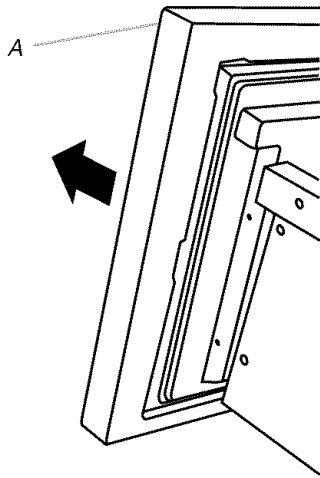
Remove the Drawer Fronts

1. Remove the drawer front by removing the three screws located across the bottom and the two screws located on each side of the drawer as shown.

NOTE: Do not discard the screws. Set them aside for later use.



- To remove the drawer front, pull the drawer front forward and away from the drawer.



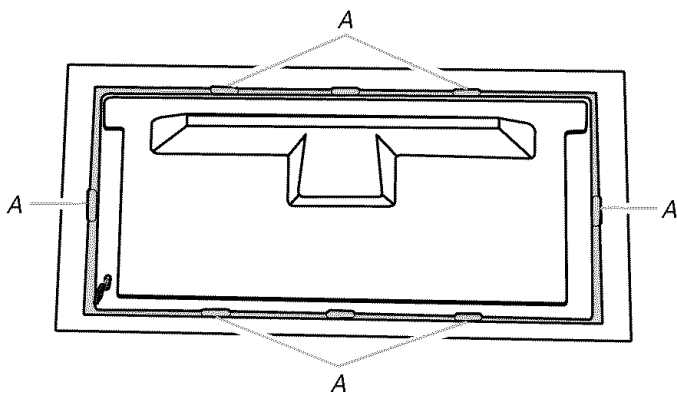
A. Drawer front

- Repeat the process for the other drawer.

Install the Custom Overlay Panels

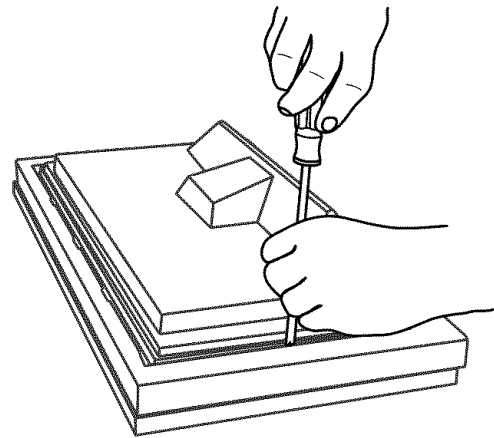
- Place the custom overlay panel face down on a clean, flat working surface.
- Place the drawer front face down on the overlay panel. Align all edges of the drawer front to the overlay panel.
- Using masking tape, secure the drawer front to the overlay panel.
- Using the pre-drilled holes in the drawer front as a guide, drill six $\frac{1}{8}$ " x $\frac{1}{2}$ " (3.18 mm x 12.7 mm) deep holes into the overlay panel.

NOTE: Be sure not to drill deeper than $\frac{1}{2}$ " (12.7 mm).



A. Pre-drilled screw locations

- Drive six #8 x $\frac{1}{2}$ " pan-head screws through the drawer front into the overlay panel.

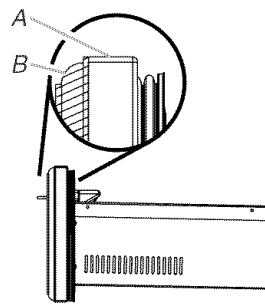


- Repeat the process for the other drawer front.

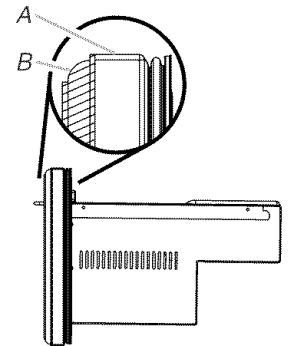
Reinstall the Drawer Fronts

- Be sure that the overlay panel is flush with the drawer front as shown.

Top Drawer



Bottom Drawer



A. Drawer front
B. Overlay panel

- Reinstall the drawer front using three screws across the bottom and two screws on each side of the drawer. See "Remove the Drawer Fronts."
- Repeat the process for the other drawer.

Reinstall the Gaskets

- To reinstall the gasket, place the gasket over the drawer.
- Start at the corners, and working toward the opposite corner, press the gasket back into the groove. Be sure to seat the gasket on all four sides.
- Repeat the process for the other drawer.

Reinstall the Drawers

- Install the drawer by fully extending the drawer slides.
- Place the drawer onto the top of the slides. Push the drawer all the way back until it locks into place. Then pull the drawer forward and adjust the slides until the screw holes align with the drawer.

Move the Refrigerator Drawers to Final Location

- Using a Phillips screwdriver and two screws, secure the drawer to the slides.
- Reconnect the wiring plug located on the left side of the drawer (top drawer only). See "Remove the Drawers" earlier in this section.

IMPORTANT: If you do not reconnect the wiring plug, you cannot adjust the temperature settings. See "Adjusting Controls" in the Use & Care Guide.

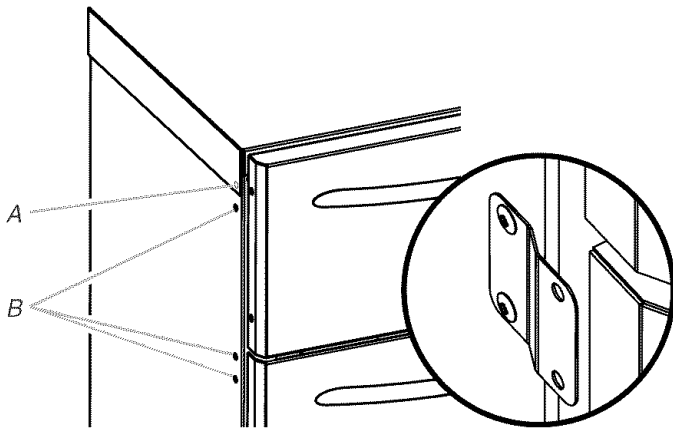
- Repeat the process for the other drawer.

Install the Mounting Brackets

IMPORTANT:

- Install two mounting brackets (upper and lower) on both sides of the refrigerator drawers cabinet. The mounting brackets secure the appliance to the adjacent cabinets.
 - Failure to secure the mounting brackets to the adjacent cabinets may result in the appliance pulling out of the opening when the upper or lower drawer is opened.
 - The mounting bracket has an offset. Be sure when installing the mounting brackets to position the offset to the adjacent cabinets.
- Begin installation (on each side) at the pre-drilled holes for the upper mounting brackets.

NOTE: Insulation tape covers the top pre-drilled holes for the upper mounting brackets. Do not remove the insulation tape when installing the upper mounting brackets.



A. Pre-drilled top hole is underneath the insulation tape
B. Pre-drilled holes

- Using a Phillips screwdriver and one #8 x 1/2" pan-head screw, drive the screw through the bottom hole of upper mounting bracket and into the pre-drilled hole. Tighten the screw.
- Push a pan-head screw through the insulation tape and into the pre-drilled hole. Tighten the screw.
- Using a Phillips screwdriver and two #8 x 1/2" pan-head screws, drive the screws through the holes in the lower mounting bracket into the pre-drilled holes. Tighten the screws.
- Repeat the process for the other side.
- Set aside the remaining eight #8 x 1/2" pan-head screws for later use. See "Attach the Mounting Brackets to Adjacent Cabinets."

IMPORTANT:

- To prevent floor damage, make sure levelers are raised (not touching floor) and the weight of the appliance is on the rollers before moving.
 - Rollers are for moving the refrigerator drawers and not for permanent support.
- Place top of cardboard carton or plywood under the appliance. Remove dolly.
 - Do not remove protective film or cover.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

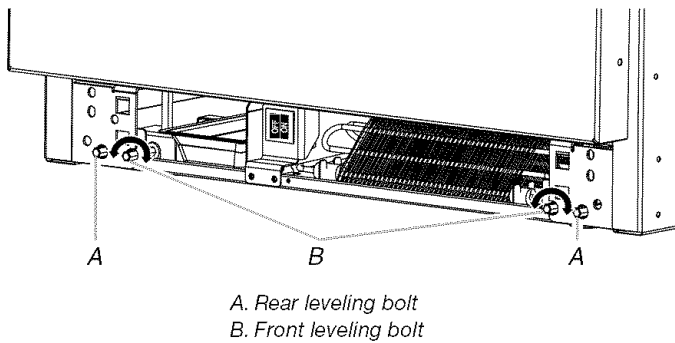
- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Move the refrigerator drawers straight back and evenly into the opening.

Lower the Leveling Legs

IMPORTANT:

- All four leveling legs must contact the floor to support and stabilize the full weight of the refrigerator drawers.
 - Rollers are for moving the refrigerator drawers and not for permanent support.
 - To avoid cabinet/countertop damage, do not apply more than 50 inch-pounds (58 cm - kg) of torque to the leveling legs.
 - When leveling, be sure that the gap between the upper drawer and the bottom edge of the countertop is a minimum of 3/8" (9.5 mm).
 - Style 2: Overlay — Be sure to install the custom overlay drawer panels before leveling the refrigerator drawers. See "Style 2: Install Custom Overlay Drawer Panels."
- Using a 5/16" socket wrench, turn the leveling bolts on both sides of the refrigerator drawers to the right (clockwise) until the leveling legs support the refrigerator drawers' weight.

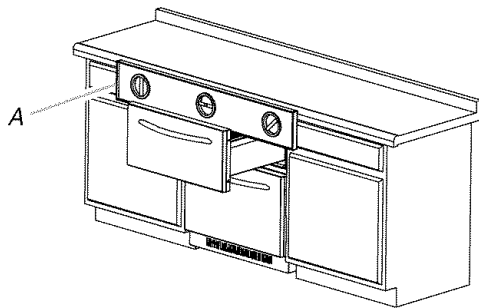
- Lower all four leveling legs until the refrigerator drawers are the proper height.



Level the Refrigerator Drawers

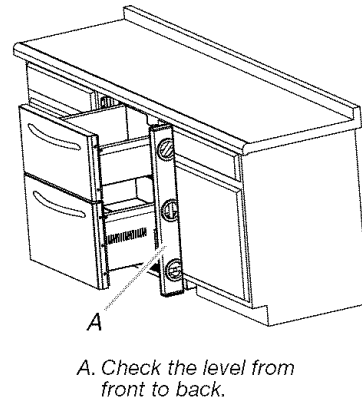
IMPORTANT: Style 2–Overlay: Be sure to install the custom overlay drawer panels before leveling the refrigerator drawers for the Overlay Model. See “Style 2: Install Custom Overlay Drawer Panels.”

- Open the top drawer and place the level across the top drawer as shown. Check the level from left to right.



- Using the front and rear leveling bolts, adjust the refrigerator drawers cabinet until the top drawer measures level from left to right. See “Lower Leveling Legs.”
NOTE: Adjusting the front and rear leveling bolts together will either raise or lower the side of the refrigerator drawers cabinet.
- Remove the level and close the top drawer. Check the gap between the top of the drawer and the countertop. If the gap measures less than $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) minimum, turn all four leveling bolts equally to raise the leveling legs. Recheck the level.

- Open both drawers less than midway. Place the level on the side flange beside the drawers as shown. Raise or lower the front leveling bolts of the refrigerator drawers together until the sides of the refrigerator drawers are plumb.

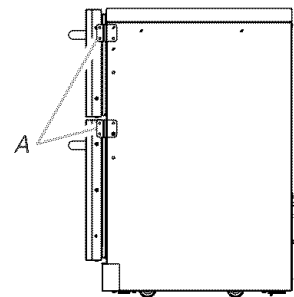


- Remove the level and close the drawers. Recheck the gap between the top of the drawer and the countertop. If the gap measures less than $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm), turn all four leveling bolts equally to raise the leveling legs. Recheck the level.
NOTE: Be sure to recheck the horizontal level of the top drawer.
- Be sure all four levelers are on the floor and supporting the full weight of the refrigerator drawers.

Attach the Mounting Brackets to Adjacent Cabinets

IMPORTANT: To avoid damage to your cabinets or countertop, be sure to secure the mounting brackets to the adjacent cabinets.

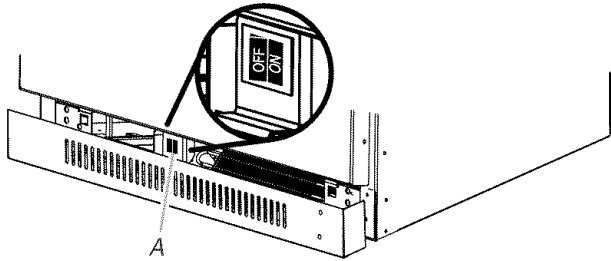
- Center the refrigerator drawers cabinet in the opening.
- Pull out the upper drawer far enough to reach the mounting brackets.
NOTE: Do not pull the drawer out more than midway.
- Using the upper mounting brackets as a guide, predrill two $\frac{1}{8}$ " (3.18 mm) holes through the mounting brackets (for each side) into the adjacent cabinets. Be sure to drill at least two holes per mounting bracket.
NOTE: Be sure the refrigerator drawers are level before securing the upper mounting brackets.
- Using four #8 x $\frac{1}{2}$ " pan-head screws, attach the upper mounting brackets to the adjacent cabinets.



- Repeat the process for the lower drawer.

Reinstall the Base Grille

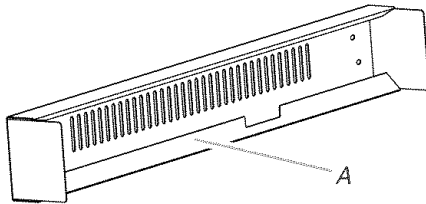
1. Be sure the Power On/Off Switch is on.



A. Power On/Off Switch (ON)

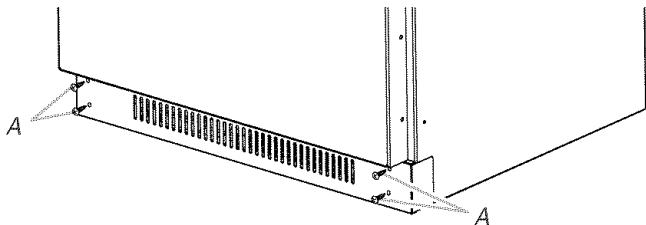
2. Reinstall the base grille.

NOTE: The bottom of the base grille has a notch and a wider flange than the top.



A. Bottom flange

3. Using a Phillips screwdriver, drive the four screws into the base grille as shown. Tighten all screws.



A. Screws

Complete Installation

1. Remove all boxes, parts packages and packing materials from the interior of the refrigerator drawers.
2. Remove the protective film.
3. Clean the refrigerator drawers before use. See "Cleaning" section in the Use & Care Guide for instructions.
4. The controls are preset at the factory to the default setting 37°F (3°C) for the upper and lower drawers. Be sure that the compressor is operating properly and that all the lights are working.
5. If construction will continue after the refrigerator drawers have been installed, turn the power Off for both Drawers. See "Using the Controls" in the Use & Care Guide for instructions.

To get the most efficient use from your new refrigerator drawers, read your Use & Care Guide. Keep these Installation Instructions and Use & Care Guide near the refrigerator drawers for easy reference.

Notes

SEGURIDAD DE LOS CAJONES REFRIGERADOS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Cómo deshacerse adecuadamente de sus cajones refrigerados viejos

Antes de descartar sus viejos cajones refrigerados:

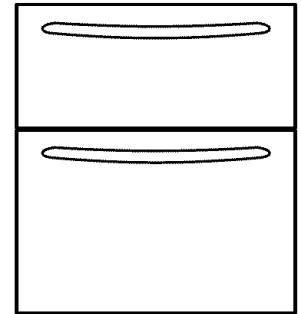
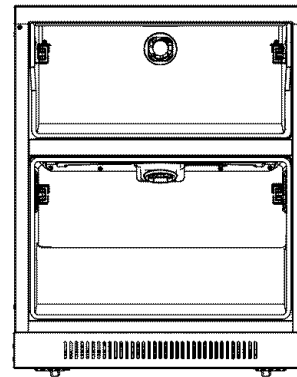
Saque los cajones.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

Remueva los cajones de sus cajones refrigerados viejos.

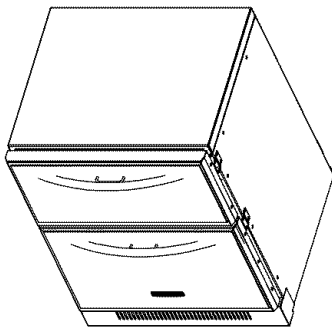
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.



IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los cajones refrigerados tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de sus cajones refrigerados viejos, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

ESPECIFICACIONES DE DISEÑO

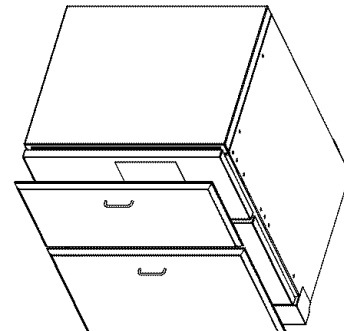
Modelos - Cajones refrigerados



Estilo 1: Estándar

Presenta un estilo envolvente que complementa los contornos de las agarraderas de la puerta. Esta serie ofrece un estilo comercial cálido para cajones refrigerados.

KDDA27TRS



Estilo 2: Recubierto

Presenta un adorno recubierto instalado de fábrica que ofrece un estilo "sin marco". Esta serie requiere la instalación de paneles y agarraderas a la medida.

KDDO27TRX

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Piezas y herramientas

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

- Taladro manual o eléctrico (debidamente conectado a tierra)
- Broca de 1/8"
- Llave de cubo de 5/16"
- Cinta para medir
- Nivel
- Destornillador Phillips
- Destornillador T30 TORX®†

Herramientas adicionales necesarias para el Estilo 2: Recubierto (únicamente):

- Tijeras
- Lápiz
- Cinta adhesiva protectora

PIEZAS NECESARIAS para el Estilo 2: Overlay (únicamente):

- Paneles de los cajones recubiertos a la medida - Vea "Estilo 2: Paneles de los cajones recubiertos a la medida".
- Herrajes
- Tornillos de cabeza de cono achatado # 8 x 1/2" (12) opcional

PIEZAS SUMINISTRADAS:

- Tornillos de cabeza de cono achatado # 8 x 1/2" (16)
- Soportes de montaje (4)

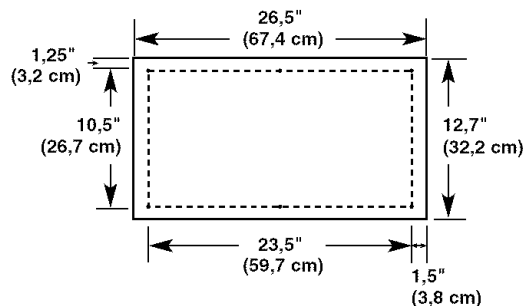
Estilo 2: Paneles de los cajones recubiertos a la medida

Si va a instalar paneles de madera a la medida, deberá hacerlos usted mismo o consultar un carpintero o fabricante de gabinetes calificado. Para obtener información acerca de las especificaciones de los paneles, vea los gráficos de dimensiones.

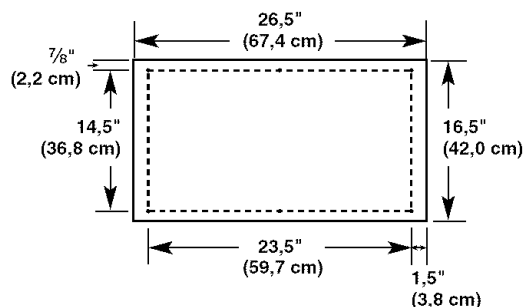
IMPORTANTE:

- El grosor de los paneles recubiertos debe ser de 3/4" (19,05 mm).
- El panel recubierto no debe pesar más de 10 lbs (4,5 kg).
- Los paneles recubiertos que pesan más de lo recomendado pueden dañar sus cajones refrigerados.
- No sobrepase la medida de altura establecida para los paneles recubiertos. Los paneles que sobrepasan la medida de altura pueden dañar los cajones refrigerados, los gabinetes o el mostrador.
- El ancho de los paneles recubiertos puede variar de acuerdo con el ancho de la abertura del gabinete.

Medidas del panel superior de los cajones recubiertos



Medidas del panel inferior de los cajones recubiertos



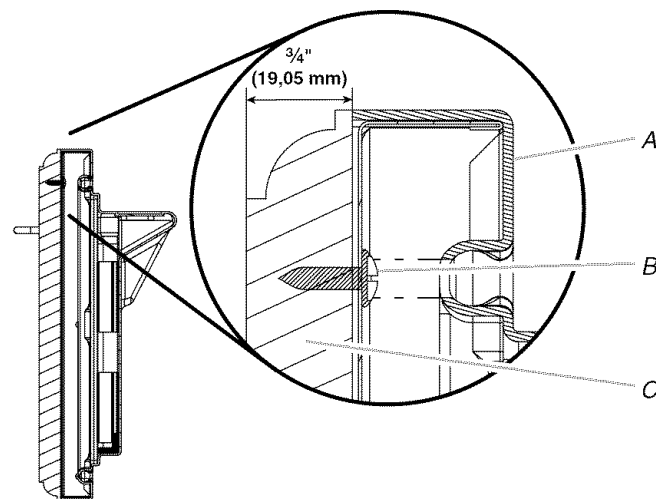
Paneles planos

Se pueden crear paneles planos a la medida de un grosor menor de 3/4" (19,05 mm). El material debe estar laminado en madera terciada o tablas de fibra de densidad media de 3/4" (19,05 mm) de grosor.

Paneles con relieve

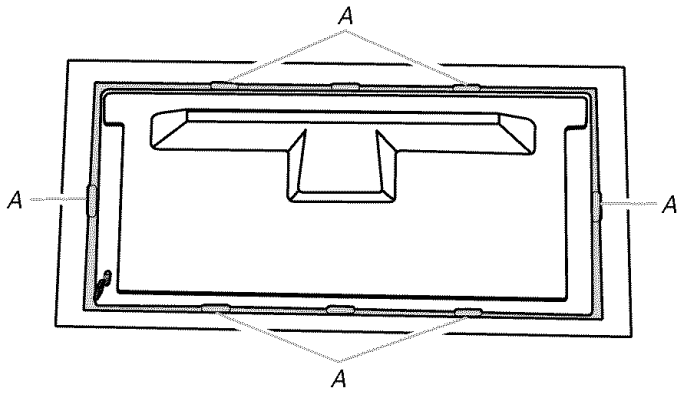
Se puede crear un diseño de panel con relieve. Asegúrese de mantener un espesor mínimo de 3/4" (19,05 mm) donde el panel recubierto se une con el frente del cajón.

Accesorio para el panel con relieve



- A. Frente del cajón
- B. Tornillo de cabeza de cono achatado #8 x 1/2"
- C. Panel recubierto

Ubicaciones de los tornillo de cabeza de cono achatado #8 x 1/2" del frente del cajón



A. Ubicaciones de los tornillos de montaje perforados previamente

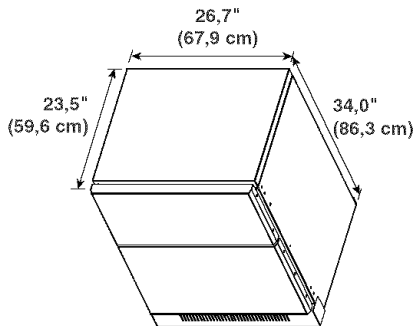
Herrajes (opcionales)

En este paso se pueden instalar las manijas provistas por el cliente. Asegúrese al instalar los herrajes a la medida que los tornillos de montaje estén al ras con la parte trasera de los paneles.

Medidas del producto

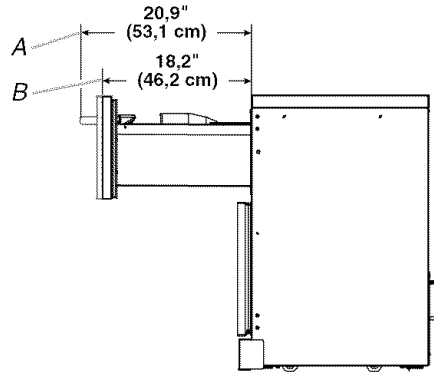
Estilo 1 y 2: Estándar y Recubierto

- Las medidas de altura indicadas consideran las patas niveladoras extendidas a la altura mínima de 1/4" (6,35 mm) por debajo de los cajones refrigerados.
- Si las patas niveladoras están totalmente extendidas 1" (25 mm) por debajo de los cajones refrigerados, agregue 3/4" (19,05 mm) a las medidas de altura.
- El cable de suministro de energía es de 60" (152,4 cm) de largo.



Medidas de abertura de los cajones

Las medidas varían según el modelo, como se muestra.



A. Estilo 1: Estándar
B. Estilo 2: Recubierto - Las medidas no incluyen el panel recubierto de 3/4" (19,05 mm) o los herrajes opcionales

Requisitos de ubicación

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados de los cajones refrigerados.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

NOTAS:

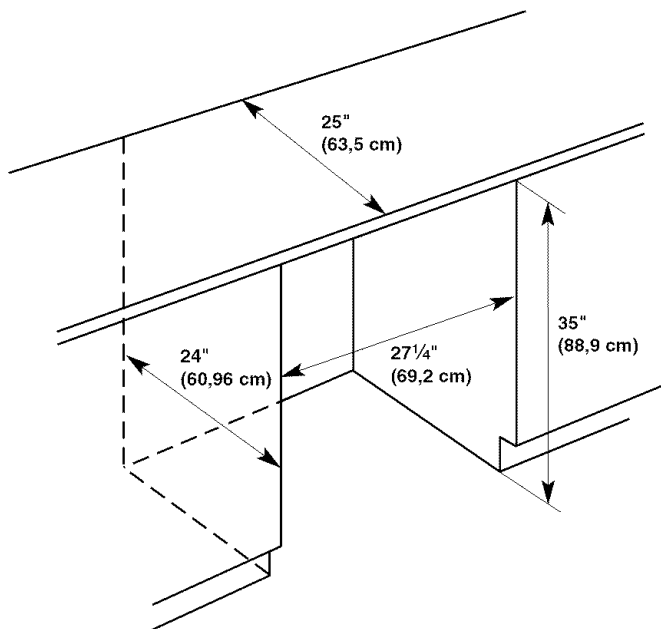
- Para que los cajones refrigerados estén alineados con el frente de los gabinetes de la base, quite los zócalos o molduras de la parte posterior de la abertura. Vea "Medidas del producto" y "Medidas de la abertura (ambos estilos)" más adelante en esta sección.
- No se recomienda instalar los cajones refrigerados cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor.
- No instale en un lugar donde la temperatura puede ser menor de 55°F (13°C).

Medidas de la abertura (ambos estilos)

- Las medidas de altura indicadas consideran las patas niveladoras extendidas a una altura mínima de 1/4" (6,35 mm) por debajo de los cajones refrigerados.

NOTA: Si las patas niveladoras están totalmente extendidas 1" (25 mm) por debajo de los cajones refrigerados, agregue 3/4" (19,05 mm) a las medidas de altura. Vea "Medidas del producto".

- Si el piso de la abertura no está nivelado con el piso de la cocina, ponga calzas en la abertura para que quede nivelado con el piso de la cocina.



Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover los cajones refrigerados a su ubicación final, es importante asegurarse que tiene la conexión eléctrica adecuada.

Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz., CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, debidamente conectados a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para sus cajones refrigerados. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

IMPORTANTE: Si este producto está conectado a un tomacorriente protegido por GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter- Interruptor de circuito de falla eléctrica de puesta a tierra), puede ocurrir un disparo molesto del suministro de energía, lo que resultará en la pérdida de refrigeración. Esto puede afectar la calidad y el sabor de los alimentos. Si ha ocurrido un disparo molesto, y el alimento aparenta estar en malas condiciones, deshágase del mismo.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Cómo desempacar los cajones refrigerados

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar los cajones refrigerados.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Cómo quitar los materiales de empaque

Descarte apropiadamente los materiales de empaque. No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de sus cajones refrigerados.

IMPORTANTE: Utilice un destornillador T30 TORX®† para quitar las correderas.

Cuando mueva sus cajones refrigerados:

Sus cajones refrigerados son muy pesados. Cuando mueva el electrodoméstico para darle servicio, proteja el piso. Al mover el electrodoméstico, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el electrodoméstico de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Limpieza antes del uso

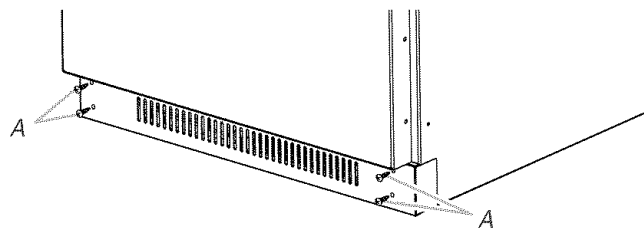
Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de sus cajones refrigerados antes de usarlos. Vea las instrucciones de limpieza en el Manual de uso y cuidado.

Cómo quitar la rejilla de la base

IMPORTANTE: Se recomienda quitar la rejilla de la base antes de bajar las patas niveladoras. Asegúrese de reinstalar la rejilla de la base cuando se haya terminado la instalación.

1. Quite los cuatro tornillos ubicados en la rejilla de la base utilizando un destornillador Phillips, como se muestra.

NOTA: No descarte los tornillos.



A. Tornillos

†@TORX es una marca registrada de Textron Innovations Inc.

- Coloque la rejilla de la base sobre una superficie de trabajo blanda y limpia para utilizarla más adelante.

Estilo 2: Instalación de los paneles de los cajones recubiertos a la medida

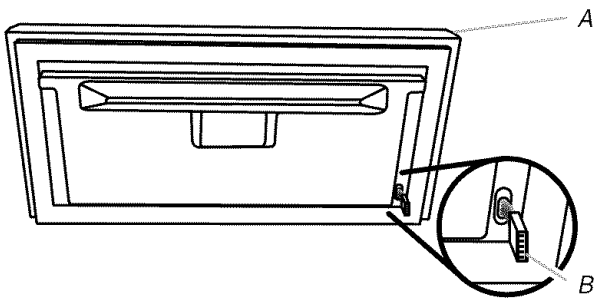
Si tiene el Estilo 1: Cajones refrigerados estándar, saltee este paso. Siga a "Cómo instalar los soportes de montaje" para continuar la instalación.

IMPORTANTE:

- Cree paneles recubiertos a la medida de acuerdo con las especificaciones en la sección "Estilo 2 - Paneles de los cajones recubiertos a la medida".
- KitchenAid no es responsable de la remoción o adición de paneles decorativos que pudieran impedir darle servicio a los cajones refrigerados.

Cómo quitar los cajones

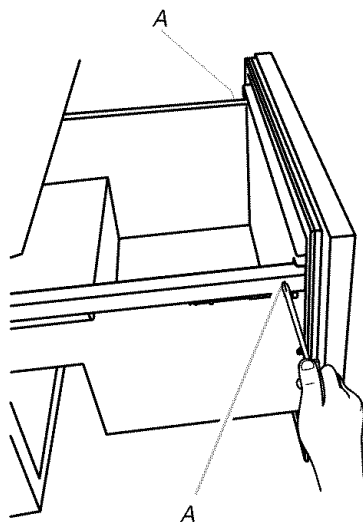
- Desconecte el enchufe de cableado ubicado en la parte izquierda del cajón (solamente el cajón superior) como se muestra.



A. Frente del cajón
B. Enchufe de cableado

- Con un destornillador Phillips quite los dos tornillos ubicados a cada lado del cajón para sacarlo.

NOTA: No descarte los tornillos. Apártelos para usarlos más adelante.



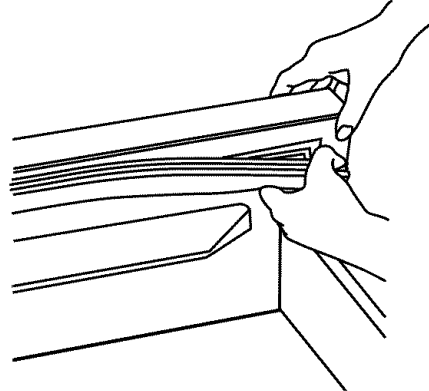
A. Tornillos

- Quite el cajón levantándolo y jalándolo hacia afuera.
- Empuje las guías del cajón vacías a su lugar.
- Repita el procedimiento con el otro cajón.

Cómo quitar las empaquetaduras

IMPORTANTE: Las empaquetaduras tienen fuertes bandas magnéticas. Siga estas instrucciones y mantenga los tornillos y otras partes sueltas de metal alejados de las empaquetaduras para evitar dañarlas.

- Comience en el extremo superior derecho. Lentamente jale la empaquetadura desde la esquina hacia el extremo opuesto como se muestra.

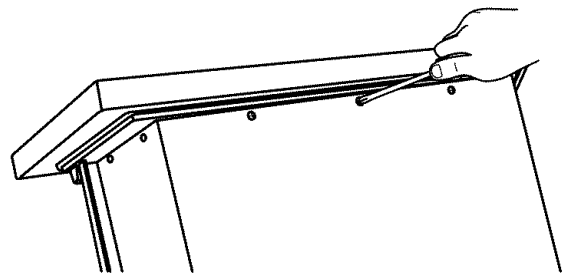


- Siga lentamente desde la esquina hacia la esquina opuesta hasta que la empaquetadura se desprenda completamente de la ranura.
- Suavemente quite la empaquetadura y colóquela a un lado sobre una superficie de trabajo blanda y limpia. Asegúrese de mantener todos los tornillos y las partes sueltas de metal alejados de la empaquetadura magnética.
- Repita el procedimiento con la otra empaquetadura.

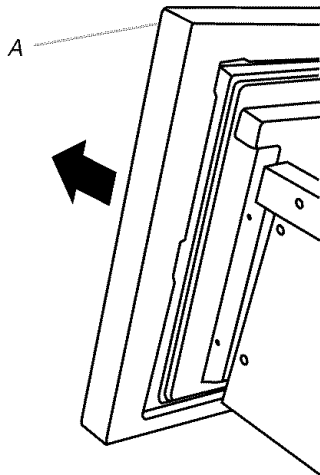
Cómo quitar el frente de los cajones

- Quite el frente de los cajones sacando los tres tornillos ubicados a lo largo del fondo y los dos tornillos ubicados a cada lado del cajón, como se muestra.

NOTA: No descarte los tornillos. Apártelos para usarlos más adelante.



- Para quitar el frente del cajón, jale el frente del cajón hacia fuera para sacarlo del cajón.



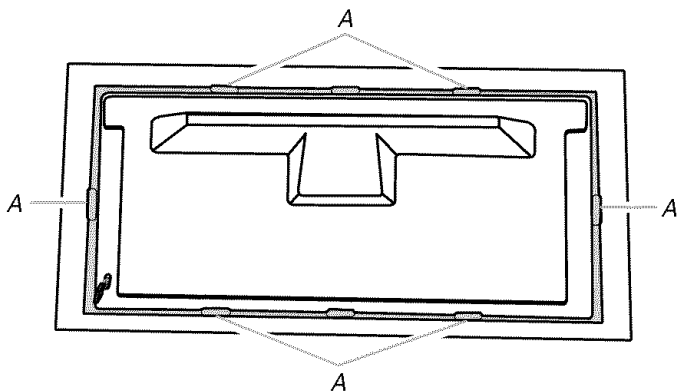
A. Frente del cajón

- Repita el procedimiento con el otro cajón.

Instalación de los paneles recubiertos a la medida

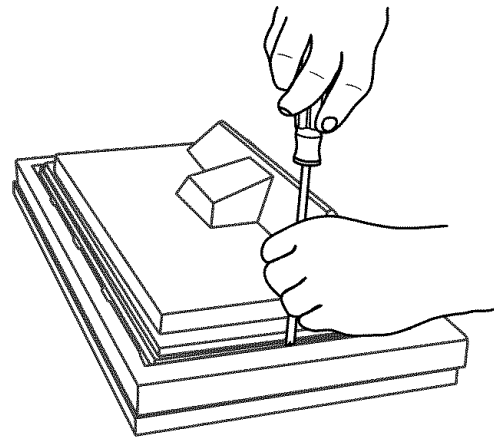
- Coloque el panel recubierto a la medida boca abajo sobre una superficie de trabajo plana y limpia.
- Coloque el frente del cajón sobre el panel recubierto. Alinee todos los bordes del frente del cajón y el panel recubierto.
- Con cinta adhesiva protectora asegure el frente del cajón al panel recubierto.
- Utilizando como guía los orificios perforados previamente en el frente del cajón, taladre seis orificios de $\frac{1}{8}$ " x $\frac{1}{2}$ " (3,18 mm x 12,7 mm) de profundidad en el panel recubierto.

NOTA: Asegúrese de no taladrar más de $\frac{1}{2}$ " (12,7 mm) de profundidad.



A. Ubicaciones de los tornillos perforados previamente

- Atornille seis tornillos de cabeza de cono achatado #8 x $\frac{1}{2}$ " a través del frente del cajón dentro del panel recubierto.



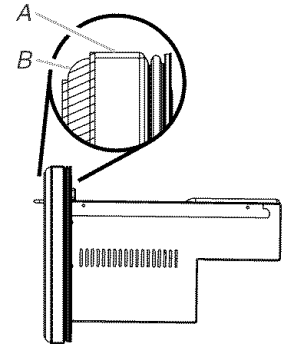
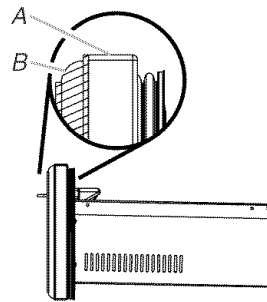
- Repita el procedimiento con el otro frente del cajón.

Volver a instalar el frente de los cajones

- Asegúrese de que el panel recubierto esté alineado con el frente de los cajones, como se muestra.

Cajón superior

Cajón inferior



A. Frente del cajón
B. Panel recubierto

- Vuelva a instalar el frente del cajón usando los tres tornillos ubicados a lo largo del fondo y los dos tornillos ubicados a cada lado del cajón. Vea "Cómo quitar el frente de los cajones".
- Repita el procedimiento con el otro cajón.

Volver a instalar las empaquetaduras

- Para volver a instalar la empaquetadura, colóquela sobre el cajón.
- Ejerza presión sobre la empaquetadura para ubicarla nuevamente en la ranura comenzando en las esquinas para seguir hacia la esquina opuesta. Asegúrese de que la empaquetadura quede ubicada en los cuatro lados.
- Repita el procedimiento con el otro cajón.

Volver a instalar los cajones

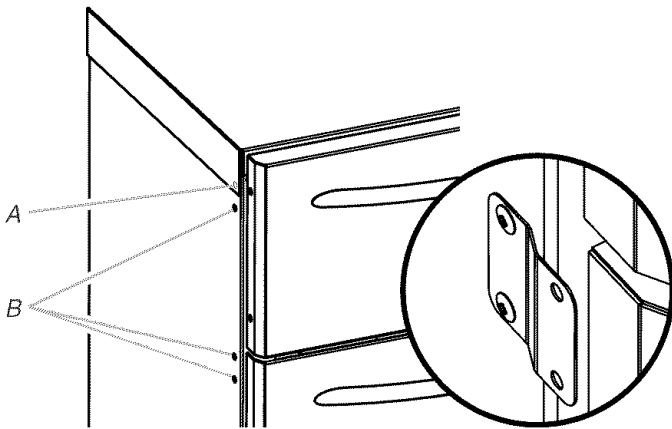
1. Instale el cajón extendiendo por completo las guías del mismo.
2. Coloque el cajón sobre la parte superior de las guías. Empuje el cajón hasta el fondo hasta que encaje en su lugar. Luego jale el cajón hacia adelante y ajuste las guías hasta que los orificios de los tornillos se alineen con el cajón.
3. Usando un destornillador Phillips y dos tornillos, asegure el cajón a las guías.
4. Reconecte el enchufe del cableado ubicado en la parte izquierda del cajón (solamente en el cajón superior). Vea "Cómo quitar los cajones" anteriormente en esta sección.
IMPORTANTE: Si no enchufa el enchufe de cableado, no podrá regular los ajustes de temperatura. Vea "Cómo regular los controles" en el Manual de uso y cuidado.
5. Repita el procedimiento con el otro cajón.

Cómo instalar los soportes de montaje

IMPORTANTE:

- Instale dos soportes de montaje (superior e inferior) a ambos lados del gabinete de los cajones refrigerados. Los soportes de montaje fijan el electrodoméstico a los gabinetes adyacentes.
 - Si no se fijan los soportes de montaje a los gabinetes adyacentes, el electrodoméstico puede salirse de la abertura al abrir el cajón superior o inferior.
 - El soporte de montaje tiene un rebajo. Asegúrese cuando instale los soportes de montaje de ubicar el rebajo contra los gabinetes adyacentes.
1. Comience la instalación (a cada lado) en los orificios perforados previamente para los soportes de montaje superiores.

NOTA: La cinta aisladora cubre los orificios superiores taladrados previamente para los soportes de montaje superior. No quite la cinta aisladora cuando instale los soportes de montaje superiores.



A. El orificio superior perforado previamente se encuentra debajo de la cinta aisladora
B. Orificios perforados previamente

2. Con un destornillador Phillips y un tornillo de cabeza de cono achatado #8 x 1/2", enrosque el tornillo a través del orificio inferior del soporte de montaje superior dentro del orificio taladrado previamente. Apriete el tornillo.
3. Empuje un tornillo de cabeza de cono achatado a través de la cinta aisladora y dentro del orificio taladrado previamente. Apriete el tornillo.
4. Con un destornillador Phillips y dos tornillos de cabeza de cono achatado #8 x 1/2", enrosque los tornillos a través de los orificios en el soporte de montaje inferior en los orificios taladrados previamente. Apriete los tornillos.
5. Repita el procedimiento para el otro lado.
6. Aparte los ocho tornillos de cabeza de cono achatado #8 x 1/2" que restan para usarlos más adelante. Vea "Cómo fijar los soportes de montaje a los gabinetes adyacentes".

Mueva los cajones refrigerados a su posición final

IMPORTANTE:

- Antes de mover el refrigerador y para evitar daños al piso, asegúrese que las patas niveladoras están levantadas (no están tocando el piso) y que el peso del electrodoméstico se encuentra sobre los rodillos.
 - Los rodillos se usan para mover los cajones refrigerados y nunca para un soporte permanente.
1. Coloque la parte superior del empaque de cartón o madera contrachapada debajo del electrodoméstico. Quite la plataforma rodante.
 2. No quite la película o cubierta de protección.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

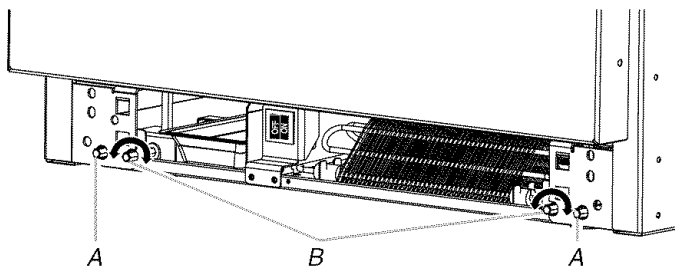
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

3. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
4. Empuje los cajones refrigerados directamente hacia atrás y en forma pareja hacia el interior de la abertura.

Cómo bajar las patas niveladoras

IMPORTANTE:

- Las cuatro patas niveladoras deberán hacer contacto con el piso para soportar y estabilizar el peso total de los cajones refrigerados.
 - Los rodillos se usan para mover los cajones refrigerados y nunca para un soporte permanente.
 - Para evitar daños al gabinete/mostrador, limite el torque aplicado a las patas niveladoras a no más de 50 pulg/lbs. (58 cm/kg).
 - Asegúrese al nivelar las patas de que el espacio entre el cajón superior y el borde inferior del mostrador tenga un mínimo de $\frac{3}{8}$ " (9,5 mm).
 - Estilo 2: Recubierto - Asegúrese de instalar los paneles para los cajones recubiertos a la medida antes de nivelar los cajones refrigerados. Vea "Estilo 2 - Instalación de los paneles de los cajones recubiertos a la medida".
1. Utilizando una llave de cubo de $\frac{5}{16}$ ", gire a la derecha (sentido de las manecillas del reloj) los pernos niveladores en ambos lados de los cajones refrigerados, hasta que las patas niveladoras soporten el peso de los cajones refrigerados.
 2. Baje las cuatro patas niveladoras juntas hasta que los cajones refrigerados tengan la altura adecuada.

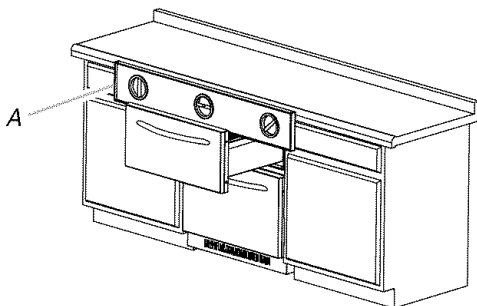


A. Perno nivelador trasero
B. Perno nivelador frontal

Nivelación de los cajones refrigerados

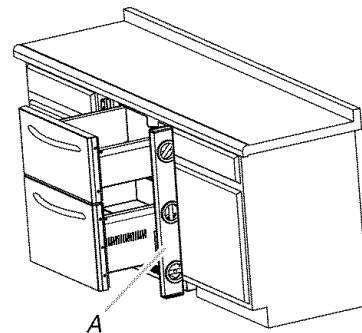
IMPORTANTE: Estilo 2 - Recubierto: Asegúrese de instalar los paneles para cajón recubierto a la medida antes de nivelar los cajones refrigerados para el modelo recubierto. Vea "Estilo 2 - Instalación de los paneles de los cajones recubiertos a la medida".

1. Abra el cajón superior y ubique el nivel a lo ancho del cajón como se muestra. Verifique que esté nivelado de izquierda a derecha.



A. Verifique que esté nivelado de izquierda a derecha

2. Utilizando los pernos niveladores frontales y traseros, ajuste el gabinete de los cajones refrigerados hasta que el cajón superior esté nivelado de izquierda a derecha. Vea "Cómo bajar las patas niveladoras".
NOTA: Al ajustar juntos los pernos niveladores frontales y traseros, el lado del gabinete de los cajones refrigerados va a subir o bajar.
3. Quite el nivel y cierre el cajón superior. Verifique el espacio entre la parte superior del cajón y el mostrador. Si el espacio mide menos de $\frac{3}{8}$ " (9,5 mm), gire los cuatro pernos niveladores en forma pareja para subir las patas niveladoras. Controle el nivel nuevamente.
4. Abra ambos cajones menos de la mitad. Coloque el nivel en el reborde lateral al lado de los cajones, como se muestra. Suba o baje juntos los pernos niveladores frontales de los cajones refrigerados hasta que los lados de los cajones refrigerados estén a plomo.



A. Verifique que esté nivelado de adelante hacia atrás

5. Quite el nivel y cierre los cajones. Vuelva a controlar el espacio entre la parte superior del cajón y el mostrador. Si el espacio mide menos de $\frac{3}{8}$ " (9,5 mm), gire los cuatro pernos niveladores en forma pareja para subir las patas niveladoras. Controle el nivel nuevamente.
NOTA: Asegúrese de volver a revisar la nivelación horizontal del cajón superior.
6. Verifique que los cuatro pernos niveladores están sobre el piso y que sostienen todo el peso de los cajones refrigerados.

Cómo fijar los soportes de montaje a los gabinetes adyacentes

IMPORTANTE: Para evitar dañar los gabinetes o el mostrador, asegúrese de fijar los soportes de montaje a los gabinetes adyacentes.

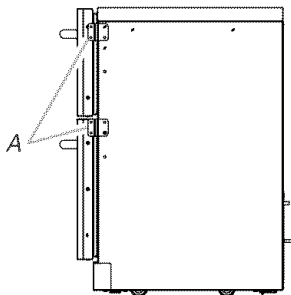
1. Centre el gabinete de los cajones refrigerados en la abertura.
2. Jale el cajón superior hacia afuera lo suficiente para poder alcanzar los soportes de montaje.

NOTA: No jale el cajón hacia afuera a más de la mitad de su recorrido.

3. Usando los soportes superiores de montaje como guía, perforo previamente cuatro orificios de $\frac{1}{8}$ " (3,18 mm) a través de los soportes de montaje (para cada lado) en los gabinetes adyacentes. Asegúrese de taladrar por lo menos dos orificios por soporte.

NOTA: Asegúrese que los cajones refrigerados estén nivelados antes de fijar los soportes de montaje superiores.

4. Usando cuatro tornillos de cabeza de cono achatado # 8 x $\frac{1}{2}$ ", ajuste los soportes de montaje superior a los gabinetes adyacentes.

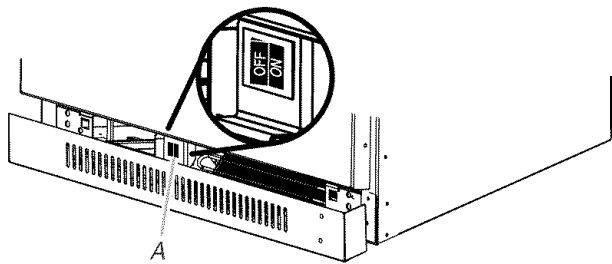


A. Soportes de montaje

5. Repita el procedimiento con el cajón inferior.

Cómo reinstalar la rejilla de la base

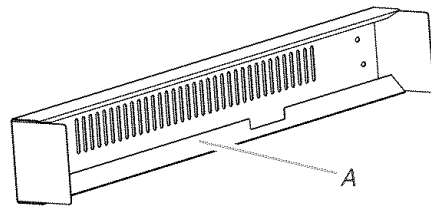
1. Asegúrese que el interruptor On/Off esté encendido.



A. Interruptor de encendido On/Off (ENCENDIDO)

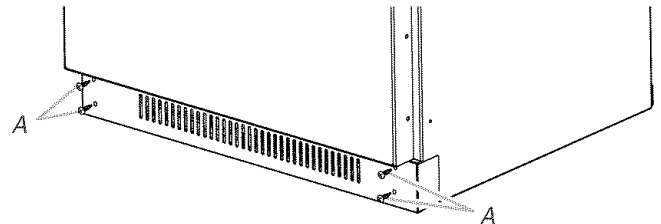
2. Vuelva a instalar la rejilla de la base.

NOTE: El lado inferior de la rejilla de la base tiene una muesca y un reborde más ancho que la parte superior.



A. Tornillo de montaje superior (hacia la parte trasera)
B. Reborde inferior

3. Atornille los cuatro tornillos a la rejilla de la base utilizando un destornillador Phillips, como se muestra. Apriete todos los tornillos.



A. Tornillos

Complete la instalación

1. Quite todas las cajas, paquetes de piezas y materiales de empaque del interior de los cajones refrigerados.
2. Quite la película de protección.
3. Limpie los cajones refrigerados antes de usar. Vea la sección "Limpieza" en el Manual de uso y cuidado, para las instrucciones.
4. Los controles están programados de fábrica en el ajuste prefijado de 37°F (3°C) para los cajones superior e inferior. Verifique que el compresor está funcionando correctamente y que todas las luces funcionan.
5. Si se sigue construyendo después de haber instalado los cajones refrigerados, apague ambos cajones. Vea "Uso de los controles" en el Manual de uso y cuidado, para las instrucciones.

Para obtener el uso más eficiente de sus nuevos cajones refrigerados, lea el Manual de uso y cuidado. Conserve a la mano las Instrucciones de instalación y el Manual de uso y cuidado de los cajones refrigerados para una consulta fácil.

SÉCURITÉ DES TIROIRS RÉFRIGÉRÉS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Mise au rebut correcte de vos vieux tiroirs réfrigérés

! AVERTISSEMENT

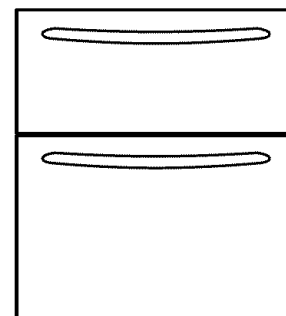
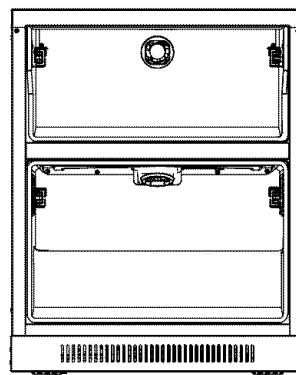
Risque de suffoquer

Enlever les tiroirs de vos vieux tiroirs réfrigérés.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

Avant de jeter vos vieux tiroirs réfrigérés :

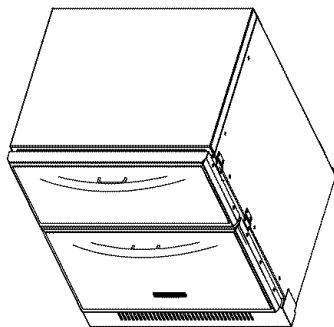
Enlever les tiroirs.



IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les tiroirs réfrigérés jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de vos vieux tiroirs réfrigérés, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

SPÉCIFICATIONS DU DESIGN

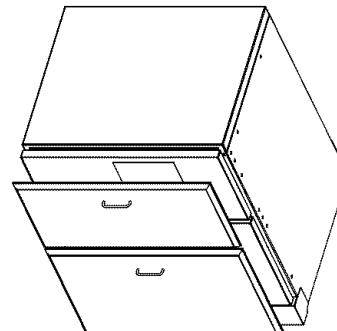
Modèles - Tiroirs réfrigérés



Style 1 : Standard

Se caractérise par un style enveloppant qui complète les poignées de porte galbées. Cette série procure des tiroirs réfrigérés encastrés d'apparence commerciale.

KDDA27TRS



Style 2 : Overlay

Se caractérise par des garnitures d'origine de style décoratif procurant un aspect "sans cadre". Cette série nécessite l'installation de panneaux et poignées personnalisés.

KDDO27TRX

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation.

Lire et suivre les instructions fournies avec les outils mentionnés ici.

- Perceuse manuelle ou électrique (convenablement reliée à la terre)
- Foret de 1/8"
- Clé à douille de 5/16"
- Mètre-ruban
- Niveau
- Tournevis Phillips
- Tournevis T30 TORX®†

Outils supplémentaires nécessaires pour Style 2 : Overlay (seulement) :

- Ciseaux
- Ruban adhésif de masquage
- Crayon

PIÈCES NÉCESSAIRES Style 2 : Overlay (seulement) :

- Panneaux de tiroir décoratifs personnalisés — Voir "Style 2 : Panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay".
- Quincaillerie
- Vis à tête bombée n° 8 x 1/2" (12) - option

PIÈCES FOURNIES :

- Vis à tête bombée n° 8 x 1/2" (16)
- Brides de montage (4)

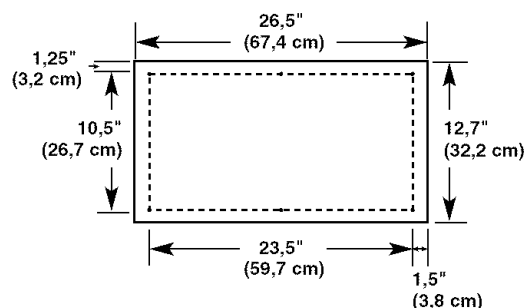
Style 2 : Panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay

Si vous prévoyez installer des panneaux personnalisés en bois, vous devrez les créer vous-même ou consulter un ébéniste ou menuisier qualifié. Voir le dessin des dimensions pour les spécifications des panneaux.

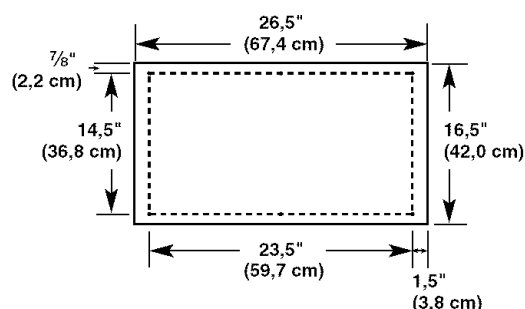
IMPORTANT :

- L'épaisseur du panneau décoratif doit être de 3/4" (19,05 mm).
- Le poids de chaque panneau décoratif ne doit pas dépasser 10 lb (4,5 kg).
- Un panneau décoratif de poids supérieur au poids recommandé risque de faire subir des dommages aux tiroirs réfrigérés.
- Respecter les dimensions indiquées pour la hauteur des panneaux décoratifs. Si la dimension de la hauteur est supérieure à la valeur recommandée, les tiroirs réfrigérés, les placards et/ou le plan de travail pourraient subir des dommages.
- La largeur du panneau décoratif peut varier en fonction de la largeur de l'espace d'installation de la caisse.

Dimensions du panneau décoratif du tiroir supérieur



Dimensions du panneau décoratif du tiroir inférieur



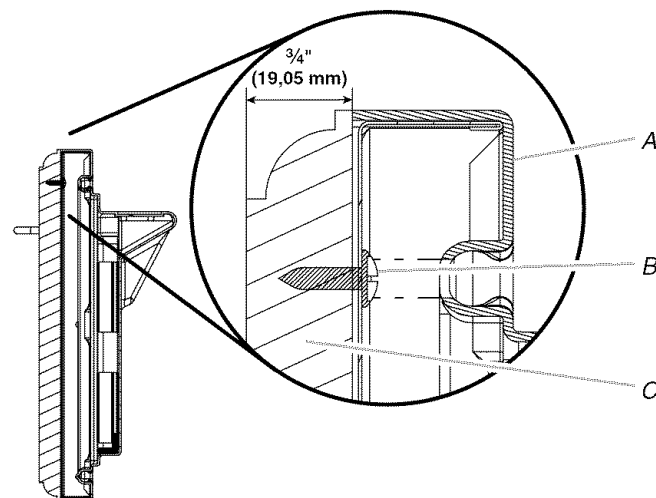
Panneaux plats

On peut réaliser un panneau plat personnalisé d'épaisseur inférieure à 3/4" (19,05 mm); dans ce cas, on doit lamier le panneau sur une plaque de 3/4" (19,05 mm) de contreplaqué ou aggloméré MDF.

Panneaux à relief

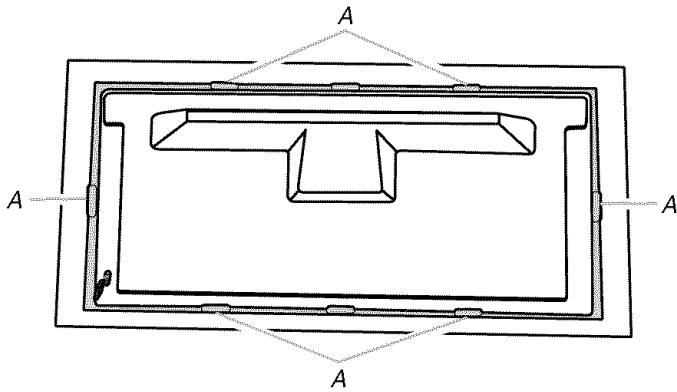
On peut réaliser un panneau personnalisé à relief. Veiller à maintenir l'épaisseur de 3/4" (19,05 mm) dans les zones de la façade de tiroir recevant les vis de montage.

Fixation du panneau en relief



- A. Façade du tiroir
- B. Vis à tête bombée n° 8 x 1/2"
- C. Panneau décoratif

Emplacements des vis à tête bombée n° 8 x 1/2" de la façade de tiroir



A. Emplacements prépercés des vis de montage

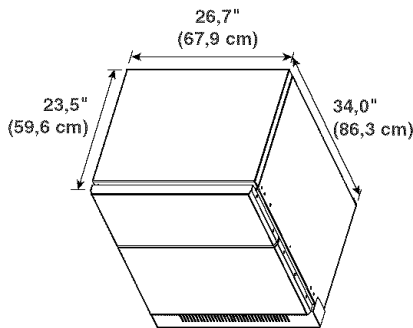
Quincaillerie (facultatif)

On peut installer à ce point les poignées fournies par le client. Lors de l'installation des pièces de quincaillerie, veiller à ce que les vis de fixation soient encastrées dans la face arrière des panneaux.

Dimensions du produit

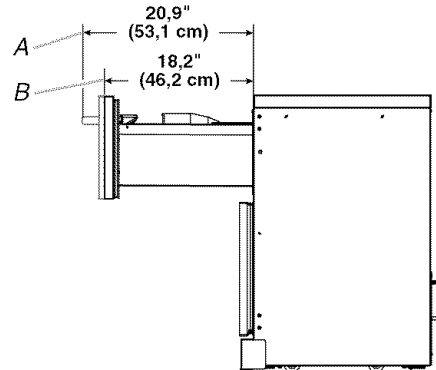
Styles 1 et 2 : Standard et Overlay

- Les dimensions de hauteur sont illustrées avec les pieds de nivellement déployés à la hauteur minimum de 1/4" (6,35 mm) sous les tiroirs réfrigérés.
- Lorsque les pieds de nivellement sont totalement déployés de 1" (25 mm) sous les tiroirs réfrigérés, ajouter 3/4" (19,05 mm) à la hauteur totale.
- La longueur du cordon d'alimentation est de 60" (152,4 cm).



Dimensions avec tiroir ouvert

Les dimensions varient en fonction du modèle - voir l'illustration.



A. Style 1 : Standard

B. Style 2 : Overlay - Les mesures n'incluent pas la dimension du panneau personnalisé de 3/4" (19,05 mm) ou la quincaillerie facultative

Exigences d'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin des tiroirs réfrigérés.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

REMARQUES :

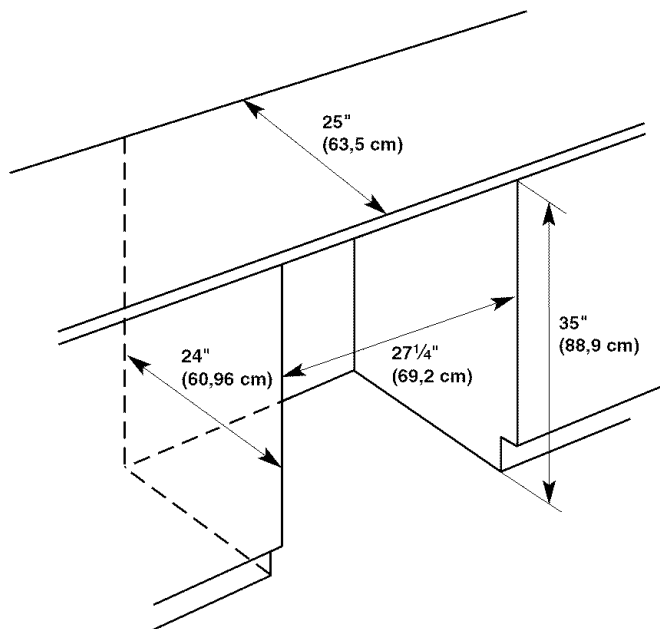
- Lorsqu'on souhaite placer les tiroirs réfrigérés en affleurement avec la façade des placards inférieurs, enlever toutes les moulures et plinthes à l'arrière de l'ouverture. Voir "Dimensions du produit" et "Dimensions de l'ouverture (pour les deux styles)" plus loin dans cette section.
- On recommande de ne pas installer les tiroirs réfrigérés près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- Ne pas installer les tiroirs réfrigérés en un endroit où la température pourrait descendre en-dessous de 55°F (13°C).

Dimensions de l'ouverture (pour les deux styles)

- Les dimensions de hauteur sont illustrées avec les pieds de nivellement déployés à la hauteur minimum de 1/4" (6,35 mm) sous les tiroirs réfrigérés.

REMARQUE : Lorsque les pieds de nivellement sont totalement déployés de 1" (25 mm) au-dessous des tiroirs réfrigérés, ajouter 3/4" (19,05 mm) à la hauteur totale. Voir "Dimensions du produit".

- Si le plancher de l'ouverture n'est pas au même niveau que le plancher de la cuisine, placer une cale dans l'ouverture pour qu'elle soit au même niveau que le plancher de la cuisine.



Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer les tiroirs réfrigérés à leur emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre est nécessaire. On recommande que les tiroirs réfrigérés soient alimentés par un circuit indépendant. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser de rallonge.

IMPORTANT : Si ce produit est connecté à une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre, un déclenchement intempestif peut se produire et causer une perte de refroidissement. La qualité et la saveur des aliments risquent d'être affectées. Si un déclenchement intempestif se produit et si les aliments semblent de piètre qualité, jeter le tout.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage des tiroirs réfrigérés

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer les tiroirs réfrigérés.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Enlèvement des matériaux d'emballage

Jeter le matériel d'emballage de manière appropriée. Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de vos tiroirs réfrigérés.

IMPORTANT : Utiliser un tournevis T30 TORX®† pour ôter les patins de support.

Déplacement des tiroirs réfrigérés :

Vos tiroirs réfrigérés sont lourds. Lors du déplacement de l'appareil pour le service, veiller à protéger le plancher. Toujours tirer l'appareil tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner l'appareil d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

Nettoyage avant utilisation

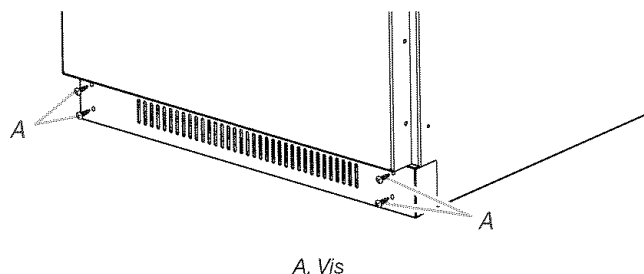
Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur des tiroirs réfrigérés avant de les utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

Dépose de la grille de la base

IMPORTANT : On recommande que la grille de la base soit retirée avant le déploiement des pieds de nivellement. Veiller à réinstaller la grille de la base une fois l'installation terminée.

1. Avec un tournevis Phillips, ôter les quatre vis de la grille de la base - voir l'illustration.

REMARQUE : Ne pas jeter les vis.



†®TORX est une marque déposée de Textron Innovations Inc.

- Placer la grille de la base sur une surface protégée propre, pour réutilisation.

Style 2 : Installation des panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay

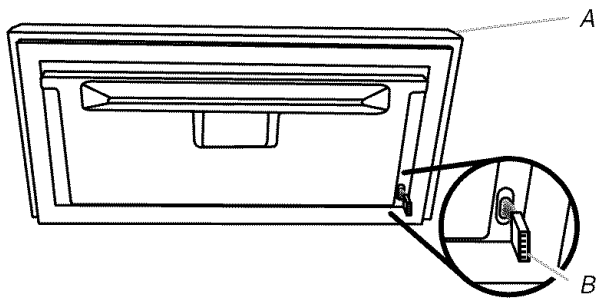
Pour les tiroirs réfrigérés standard (Style 1), poursuivre avec la section "Installation des brides de montage" pour la suite des instructions d'installation.

IMPORTANT :

- Réaliser les panneaux personnalisés conformément aux spécifications de la section "Style 2 : Panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay".
- KitchenAid n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne la dépose ou l'addition de panneaux décoratifs qui entraveraient les interventions de réparation ou d'entretien sur les tiroirs réfrigérés.

Dépose des tiroirs

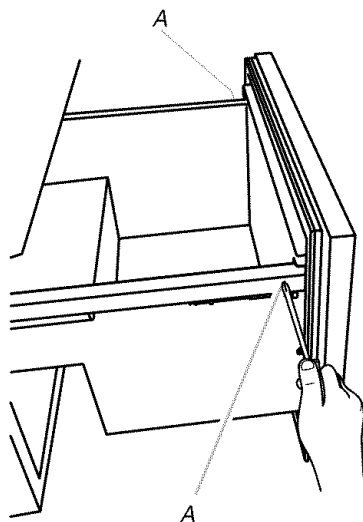
- Débrancher le câblage des tiroirs réfrigérés, sur le côté gauche du tiroir (tiroir supérieur seulement) - voir l'illustration.



A. Façade du tiroir
B. Câblage des tiroirs réfrigérés

- Avec un tournevis Phillips, ôter les deux vis situées de part et d'autre du tiroir, pour pouvoir libérer le tiroir.

REMARQUE : Ne pas jeter les vis. Conserver les vis pour réutilisation.



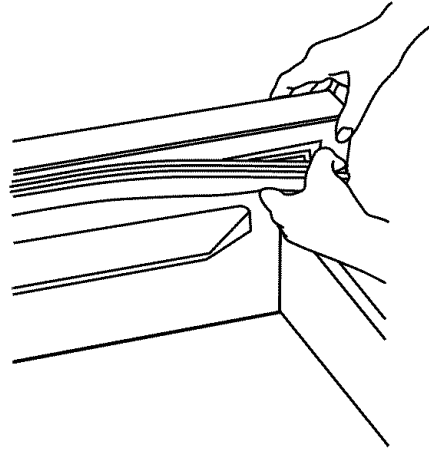
A. Vis

- Retirer le tiroir : soulever et faire glisser vers l'avant.
- Réinsérer les glissières de tiroir vides en place.
- Répéter le processus pour l'autre tiroir.

Dépose des joints

IMPORTANT : Les joints contiennent des bandes magnétiques résistantes. Suivre ces instructions et maintenir les vis et autres pièces métalliques éloignées des joints afin d'empêcher des dommages sur les joints magnétiques.

- Commencer par le coin supérieur droit. Tirer lentement sur le joint pour le sortir du coin en progressant vers le côté opposé - voir l'illustration.

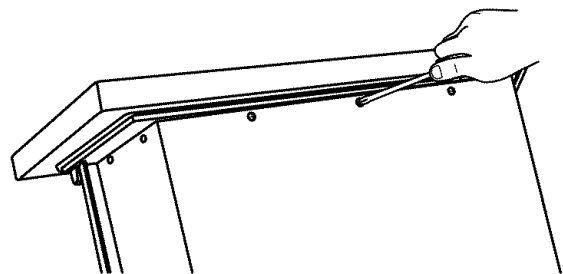


- Poursuivre lentement la dépose du joint. Procéder d'un coin au coin opposé jusqu'à ce que le joint soit complètement libéré de la rainure.
- Retirer le joint avec précaution et le faire reposer à part sur une surface protégée et propre. Veiller à conserver toutes les vis et autres pièces métalliques à distance du joint magnétique.
- Répéter le processus pour l'autre joint.

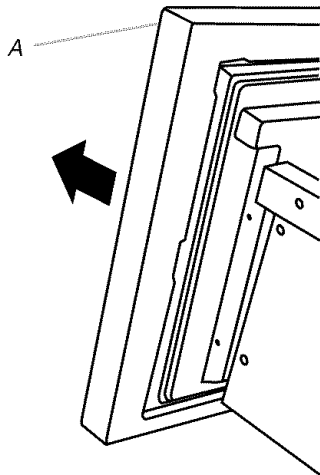
Dépose des façades de tiroir

- Retirer la façade du tiroir en ôtant les trois vis situées en travers du fond et les deux vis situées de part et d'autre du tiroir - voir l'illustration.

REMARQUE : Ne pas jeter les vis. Conserver les vis pour réutilisation.



2. Pour retirer la façade de tiroir, la tirer vers l'avant et la séparer du tiroir.



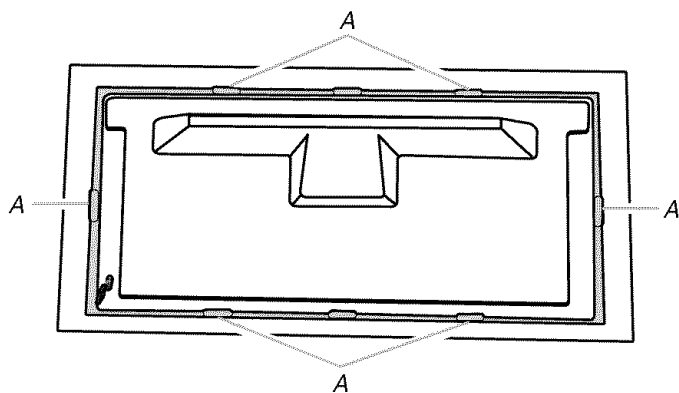
A. Façade du tiroir

3. Répéter le processus pour l'autre tiroir.

Installation des panneaux personnalisés - série Overlay

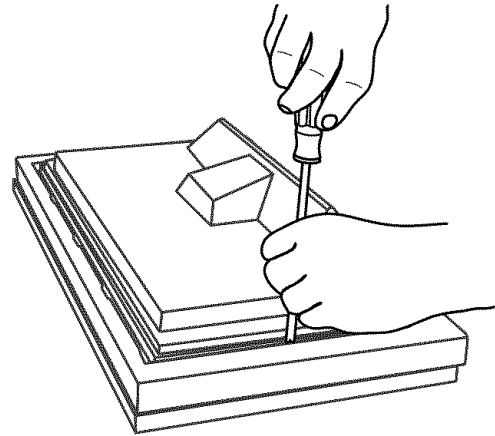
1. Placer le panneau personnalisé sur une surface de travail plane et propre, face vers le bas.
2. Placer la façade de tiroir sur le panneau personnalisé, face vers le bas. Aligner les bords de la façade du tiroir et du panneau.
3. Fixer la façade du tiroir et le panneau ensemble avec du ruban adhésif de masquage.
4. Utiliser les trous prépercés de la façade de tiroir comme guides, et percer six trous de $\frac{1}{8}$ " x $\frac{1}{2}$ " de profondeur (3,18 mm x 12,7 mm) dans le panneau décoratif.

REMARQUE : Veiller à ne pas percer à une profondeur supérieure à $\frac{1}{2}$ " (12,7 mm).



A. Emplacements prépercés des vis

5. Utiliser les six vis à tête bombée n° 8 x $\frac{1}{2}$ "; visser ces vis de montage à travers la façade de tiroir dans le panneau décoratif.

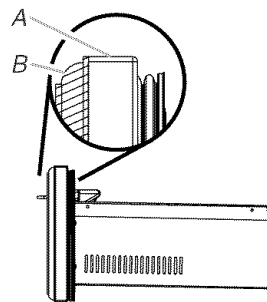


6. Répéter le processus pour l'autre façade de tiroir.

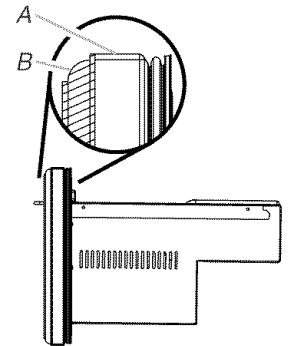
Réinstallation des façades de tiroir

1. S'assurer que le panneau décoratif est en affleurement avec la façade du tiroir - voir l'illustration.

Tiroir supérieur



Tiroir inférieur



A. Façade de tiroir
B. Panneau décoratif

2. Réinstaller la façade de tiroir à l'aide des trois vis à travers le fond, et des deux vis sur les côtés du tiroir. Voir "Dépose des façades de tiroir".
3. Répéter le processus pour l'autre tiroir.

Réinstallation des joints

1. Pour réinstaller le joint, placer le joint sur le tiroir.
2. Commencer dans un angle, et progresser vers le coin opposé; insérer le joint dans la rainure. Veiller à ce que le joint soit parfaitement emboîté sur les quatre côtés.
3. Répéter le processus pour l'autre tiroir.

Réinstallation des tiroirs

1. Déployer complètement les glissières du tiroir.
2. Placer le tiroir par-dessus les glissières. Pousser le tiroir jusqu'au fond pour le bloquer en place. Puis tirer le tiroir vers l'avant et ajuster les glissières pour obtenir l'alignement des trous de vis avec le tiroir.

3. Avec un tournevis Phillips et deux vis, fixer le tiroir sur les glissières.
4. Rebrancher le câblage du côté gauche du tiroir (tiroir supérieur seulement). Voir "Dépose des tiroirs" plus tôt dans cette section.

IMPORTANT : Si on ne rebranche pas le câblage, il ne sera pas possible d'ajuster les réglages de température. Voir la section "Ajustement des commandes" dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

5. Répéter le processus pour l'autre tiroir.

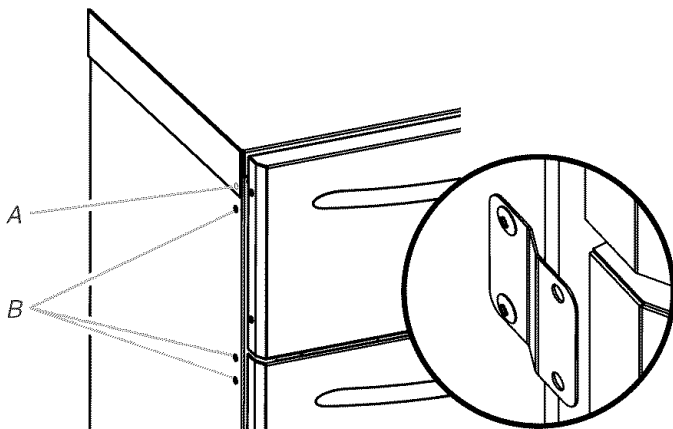
Installation des brides de montage

IMPORTANT :

- Installer deux brides de montage (supérieure et inférieure) sur les deux côtés de la caisse des tiroirs réfrigérés. Les brides de montage assujettissent l'appareil placards adjacents.
- Si les brides de montage ne sont pas assujetties aux placards adjacents, l'appareil pourrait sortir de l'espace d'installation lors de l'ouverture du tiroir supérieur ou inférieur.
- La bride de montage comporte un décalage. Lors de l'installation des brides de montage, s'assurer de placer le décalage contre les placards adjacents.

1. Commencer l'installation (de chaque côté) aux trous prépercés pour les brides de montage supérieures.

REMARQUE : Le ruban adhésif isolant recouvre les trous prépercés supérieurs pour les brides de montage supérieures. Ne pas retirer le ruban adhésif isolant lors de l'installation des brides de montage supérieures.



A. Le trou prépercé supérieur se trouve sous le ruban adhésif isolant
B. Trous prépercés

2. À l'aide d'un tournevis Phillips et d'une vis à tête bombée n° 8 x 1/2", visser la vis à travers le trou inférieur de la bride de montage supérieure et dans le trou prépercé. Serrer la vis.
3. Enfoncer une vis à tête bombée à travers le ruban adhésif isolant et dans le trou prépercé. Serrer la vis.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips et de deux vis à tête bombée n° 8 x 1/2", visser les vis à travers les trous dans la bride de montage inférieure et dans les trous prépercés. Serrer les vis.
5. Répéter le procédé pour l'autre côté.
6. Laisser de côté les huit vis à tête bombée n° 8 x 1/2" restantes pour utilisation ultérieure. Voir "Fixation des brides de montage aux placards adjacents".

Déplacement des tiroirs réfrigérés à leur emplacement final

IMPORTANT :

- Avant de déplacer l'appareil, pour éviter de détériorer le plancher, vérifier que les pieds de nivellement sont soulevés (pas de contact avec le sol) le poids de l'appareil repose sur les roulettes.
 - Les roulettes ne sont utilisées que pour le déplacement des tiroirs réfrigérés et non pas comme support permanent.
1. Placer le sommet de l'emballage (carton) ou une feuille de contreplaqué sous l'appareil. Enlever le chariot.
 2. Ne pas ôter le film de protection ou l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

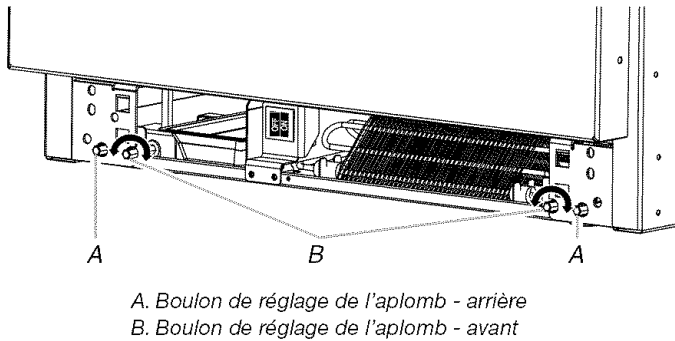
3. Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
4. Pousser les tiroirs réfrigérés en ligne droite et uniformément dans l'espace d'installation.

Déploiement des pieds de nivellement

IMPORTANT :

- Les quatre pieds de nivellement doivent être en contact avec le plancher pour supporter et stabiliser le poids total des tiroirs réfrigérés.
 - Les roulettes ne sont utilisées que pour le déplacement des tiroirs réfrigérés et non pas comme support permanent.
 - Pour éviter d'endommager la caisse ou le plan de travail de l'appareil, ne pas exercer un couple de plus de 50" - lb (58 cm - kg) sur les pieds de nivellement.
 - Lors du réglage des pieds, veiller à ce que l'espace entre le tiroir supérieur et le bord inférieur du plan de travail soit de 3/8" (9,5 mm) minimum.
 - Style 2 : Overlay—S'assurer d'installer les panneaux décoratifs personnalisés sur les tiroirs avant d'ajuster l'aplomb des tiroirs réfrigérés. Voir "Style 2 : Installation des panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay".
1. Avec une clé à douille de 5/16", faire tourner les boulons de réglage de l'aplomb de part et d'autre des tiroirs réfrigérés vers la droite (sens horaire) jusqu'à ce que les pieds de nivellement supportent le poids des tiroirs réfrigérés.

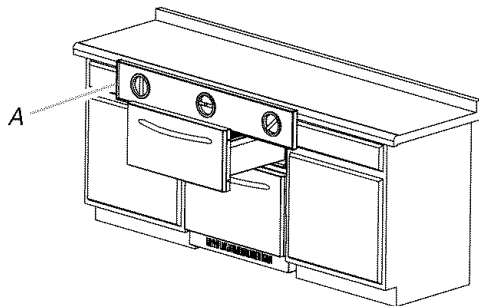
2. Abaisser les quatre pieds de nivellement ensemble, pour établir l'aplomb de l'appareil à la hauteur adéquate.



Réglage de l'aplomb des tiroirs réfrigérés

IMPORTANT : Style 2-Overlay : S'assurer d'installer les panneaux décoratifs de tiroir personnalisés avant de régler l'aplomb des tiroirs réfrigérés. Voir "Installation des panneaux de tiroir personnalisés - série Overlay".

1. Ouvrir le tiroir supérieur; placer un niveau en travers du tiroir supérieur - voir l'illustration. Déterminer s'il y a une inclinaison vers la droite ou vers la gauche.

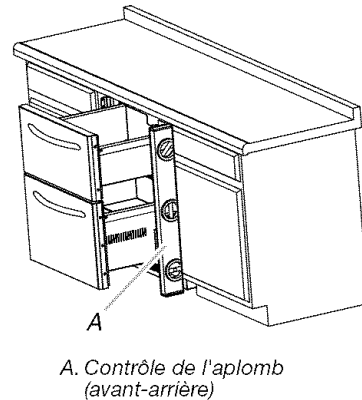


2. À l'aide des boulons de réglage de l'aplomb arrière et avant, ajuster la caisse des tiroirs réfrigérés jusqu'à l'obtention de l'aplomb de l'appareil (gauche-droite). Voir "Déploiement des pieds de nivellement".

REMARQUE : L'ajustement des boulons de réglage de l'aplomb avant et arrière abaissera ou soulèvera le côté de la caisse des tiroirs réfrigérés.

3. Enlever le niveau et fermer le tiroir supérieur. Contrôler l'espace entre le sommet du tiroir et le plan de travail. Si l'espace est inférieur à $\frac{3}{8}$ " (9,5 mm), rétracter uniformément les quatre pieds de nivellement, et contrôler l'aplomb de nouveau.

4. Ouvrir les deux tiroirs, de moins de 50 pour cent. Placer le niveau contre le bord latéral des tiroirs - voir l'illustration. Déployer ou rétracter les pieds de nivellement jusqu'à ce que les côtés des tiroirs réfrigérés soient d'aplomb.



5. Enlever le niveau et fermer les tiroirs. Contrôler de nouveau l'espace entre le sommet du tiroir et le plan de travail. Si l'espace est inférieur à $\frac{3}{8}$ " (9,5 mm), rétracter uniformément les quatre pieds de nivellement, et contrôler l'aplomb de nouveau.

REMARQUE : Ne pas oublier de contrôler de nouveau l'horizontalité du tiroir supérieur.

6. Vérifier que les quatre pieds de nivellement reposent sur le sol et soutiennent tout le poids des tiroirs réfrigérés.

Fixation des brides de montage aux placards adjacents

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager les placards ou le plan de travail, s'assurer d'assujettir les brides de montage aux placards adjacents.

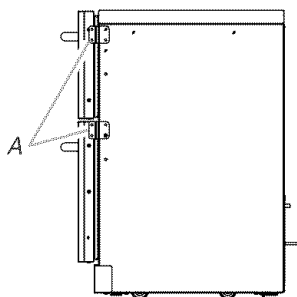
1. Centrer la caisse des tiroirs réfrigérés dans l'espace d'installation.
2. Sortir le tiroir supérieur suffisamment pour atteindre les brides de montage.

REMARQUE : Ne pas tirer le tiroir de plus de 50 pour cent.

3. Utiliser les brides de montage supérieures comme guides; prépercer deux trous de $\frac{1}{8}$ " (3,18 mm) à travers les brides de montage (pour chaque côté) et dans les placards adjacents. Veiller à percer au moins deux trous par bride.

REMARQUE : Vérifier le bon aplomb des tiroirs réfrigérés avant d'assujettir les brides de montage supérieures.

- Utiliser les quatre vis à tête bombée n° 8 x 1/2" pour assujettir les brides de montage supérieures aux placards adjacents.

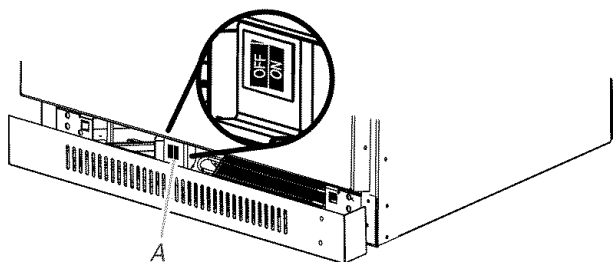


A. Brides de montage

- Répéter le processus pour le tiroir inférieur.

Réinstallation de la grille de la base

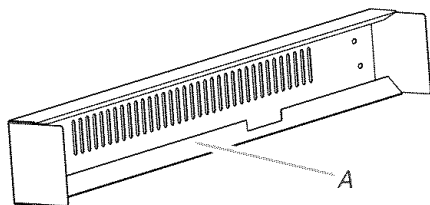
- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation On/Off (marche/arrêt) est allumé.



A. Interrupteur d'alimentation On/Off (en position ON/marche)

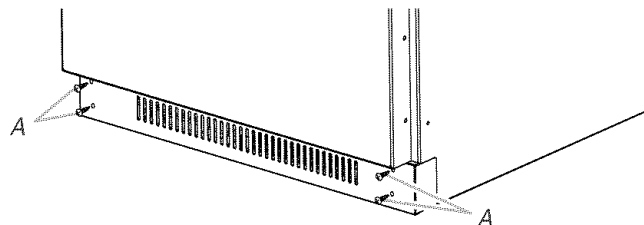
- Réinstaller la grille de la base.

REMARQUE : La partie inférieure de la grille de la base a une encoche et un plus grand rebord que la partie supérieure.



A. Vis de montage supérieure (à l'arrière)
B. Rebord inférieur

- À l'aide d'un tournevis Phillips, visser les quatre vis dans la grille de la base - voir l'illustration. Serrer les vis.



A. Vis

Achever l'installation

- Retirer boîtes, composants et matériaux d'emballage de l'intérieur des tiroirs réfrigérés.
- Retirer le film de protection.
- Nettoyer les tiroirs réfrigérés avant utilisation. Voir la section "Nettoyage" dans le Guide d'utilisation et d'entretien pour des instructions.
- Les commandes ont été pré-réglées à l'usine aux valeurs sélectionnées par défaut (37°F/3°C) pour les tiroirs supérieur et inférieur. S'assurer que le compresseur fonctionne bien et que toutes les lampes s'allument.
- Si les travaux doivent se poursuivre après l'installation des tiroirs réfrigérés, régler les commandes à OFF (arrêt) pour les deux tiroirs. Voir "Utilisation des commandes" dans le Guide d'utilisation et d'entretien pour des instructions.

Pour pouvoir tirer le plus grand parti de vos nouveaux tiroirs réfrigérés, lire le Guide d'utilisation et d'entretien. Conserver les instructions d'installation et le Guide d'utilisation et d'entretien à proximité des tiroirs réfrigérés pour pouvoir les consulter à tout moment.

2258066A

© 2005. All rights reserved.

Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

© Registered Trademark/TM Trademark of KitchenAid, U.S.A., KitchenAid Canada licensee in Canada

© Marca Registrada/TM Marca de comercio de KitchenAid, U.S.A., usada en Canadá bajo licencia de KitchenAid Canada
© Marque déposée/TM Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A., Emploi licencié par KitchenAid Canada au Canada

4/05

Printed in U.S.A.
Impreso en EE. UU.
Imprimé aux É.-U.